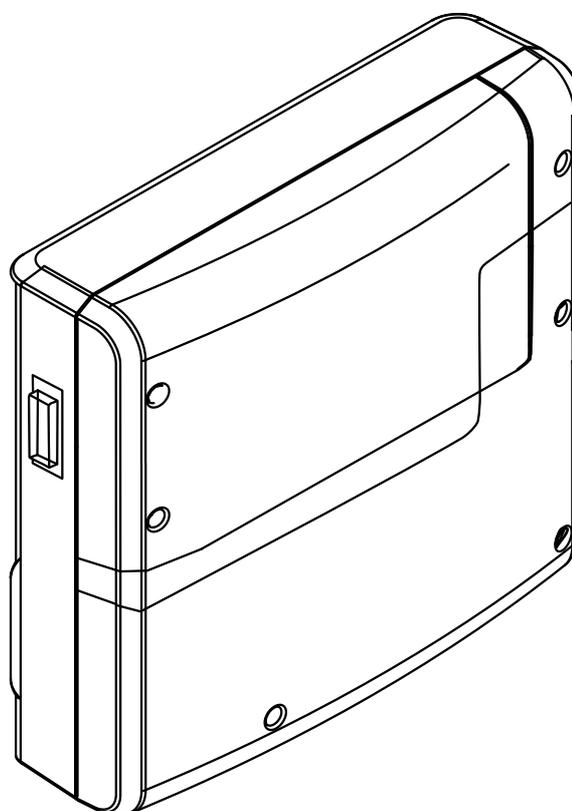


SBM-LSG-IR

Module d'alimentation pour les cabines infrarouge



Notice de montage pour revendeurs spécialisés

Made in Germany



Druck-Nr.: 2904 4982
Stand: 01/2019

Documentation

Fabricant

EOS Saunatechnik GmbH	
Schneiderstriesch 1	
D-35759 Driedorf	
Tél.	+49 2775 82-0
Fax	+49 2775 82-431
Site web	www.eos-sauna.com

Notice de montage FR

L'entreprise EOS Saunatechnik GmbH conserve tous les droits d'auteur sur cette notice de montage.

Avis de droit de propriété conforme à la norme DIN ISO 16016 :

Toute transmission ou reproduction de ce document ainsi que toute exploitation ou communication de son contenu sont interdites, sauf autorisation expresse. Le non-respect de ces restrictions expose son auteur au versement de dommages et intérêts.

Sous réserve des droits d'enregistrement des brevets, des modèles d'utilité et des dessins.

Signes, symboles et illustrations utilisés

-  Informations supplémentaires concernant une étape donnée
-  Référence croisée à une page
-  Lire l'instruction
-  Résultat de l'opération
-  Titre du tableau
-  Titre de l'illustration

Récapitulatif des révisions

Date	Version	Description
01.02.2019	01.00	Rédaction initiale

Sommaire

Documentation	2
1 Instructions générales de sécurité	5
1.1 Niveaux de sécurité	5
1.2 Montage et installation.....	6
1.3 Initiation de l'opérateur	7
1.4 Normes et dispositions	8
2 Identification	9
2.1 Indications relatives à l'appareil	9
2.1.1 Unité de commande.....	10
2.2 Utilisation conforme aux dispositions.....	10
3 Description de l'appareil	11
3.1 Composition	11
3.2 Vue d'ensemble du module d'alimentation.....	13
3.3 Vue intérieure du module d'alimentation	14
3.4 Données techniques.....	15
4 Montage	16
4.1 Câbles de charge et de données	16
4.2 Travaux de montage dans la cabine	18
4.2.1 Montage des émetteurs infrarouge.....	19
4.2.2 Montage de la sonde de température	20
4.2.3 Montage de l'éclairage de la cabine	22
4.3 Module d'alimentation	23
4.3.1 Spécifications	23
4.3.2 Montage du module d'alimentation	26
5 Installation	30
5.1 Exemples d'installation	31
5.2 Affectation du circuit imprimé	33
5.2.1 Bornes	34
5.2.2 Type d'émetteur – cavaliers JP1 et JP2	34
5.2.3 Adresse de cabine – touche de programmation.....	35
5.2.4 Adresse du module – ADR commutateur DIP	35
5.2.5 Canaux – commutateurs DIP IR1 - IR3	36
5.3 Schéma de raccordement	37
5.4 Branchement des câbles de données.....	38
5.5 Connexion et installation de l'appareil	40
5.6 Installation des commutateurs	42
5.7 Fermeture du boîtier du module d'alimentation	44

6	Installation pour cabines multiples	45
6.1	Configuration 1 à 8 cabines	46
6.2	Câbles de contrôle et adresses des cabines	48
6.3	Programmation de l'adresse de la cabine	50
7	Mise en service	53
7.1	Réglage de l'appareil de commande IR	54
7.2	EmoTouch 3	56
7.2.1	Configuration lors de la mise en service ou après la réinitialisation	57
7.2.2	Configuration des groupes de canaux	58
7.3	Réglage des émetteurs IR	60
7.3.1	Définition du mode de fonctionnement IR	61
7.3.2	Réglage de la température IR	62
7.3.3	Réglage de l'intensité IR	64
7.3.4	Hystérésis de commutation pour la température IR	66
7.4	Montage manuel de la lampe	67
7.5	Réglage de la limite du temps de chauffage	70
7.6	Erreurs	71
8	Conditions générales de service après-vente	72
9	Mise au rebut	75

1

Instructions générales de sécurité

1.1 Niveaux de sécurité

Les instructions de sécurité et les consignes d'utilisation importantes sont classées selon la norme ANSI Z535.6. Familiarisez-vous avec les termes et symboles suivants :

⚠ DANGER

Danger

Signale une situation de danger pouvant entraîner la mort si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

⚠ AVERTISSEMENT

Avertissement

Signale une situation de danger pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

⚠ ATTENTION

Attention

Signale une situation de danger pouvant entraîner des blessures légères ou modérées si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

MISE EN GARDE

Remarque

Signale une situation de danger pouvant entraîner un endommagement de l'appareil si l'instruction de sécurité n'est pas prise en compte.

Instructions générales de sécurité

1.2 Montage et installation



Cette notice de montage s'adresse à un personnel qualifié et familiarisé avec la législation et les dispositions en matière d'installations électriques sur le lieu de montage. Lors du montage, de l'installation et de la mise en service, veuillez respecter les instructions générales de sécurité suivantes.

Danger de mort et risque d'incendie

Une installation électrique non conforme ou défectueuse présente un danger de mort par électrocution et un risque d'incendie. Ce danger subsiste une fois les travaux d'installation achevés.

- ▶ Seul un électricien qualifié travaillant pour une société autorisée est habilité à effectuer l'installation électrique du module d'alimentation et d'autres équipements électriques raccordés au réseau électrique existant.
- ▶ Respectez les dispositions de la norme VDE 0100, partie 701.
- ▶ Lors des travaux d'installation et de réparation, déconnectez entièrement le dispositif du réseau électrique.
- ▶ Seuls les professionnels sont habilités à retirer le couvercle du boîtier.
- ▶ N'installez pas les unités de commande, modules d'alimentation et modules dans une armoire de commande ou dans une armoire en bois fermée.

Risque d'incendie par surchauffe

Les dispositifs de chauffage ou films chauffants infrarouge sans protection contre la surchauffe peuvent être à l'origine d'une surchauffe de la cabine et d'un incendie. Pour une utilisation conforme aux dispositions ou en cas d'erreur, la température des composants inflammables ne doit pas dépasser 140 °C.

- ▶ Installez uniquement les dispositifs de chauffage ou les films chauffants infrarouge qui, de par leur construction et lorsqu'ils sont intégrés et utilisés conformément aux dispositions, ne présentent aucun risque d'incendie. Les dispositifs de chauffage ou films chauffants infrarouge avec protection contre la surchauffe conforme à la norme EN 60335-2-53 peuvent également être utilisés.
- ▶ Le cas échéant, installez un limiteur de température de sécurité.
- ▶ Suivez les instructions de sécurité et d'installation du fabricant des dispositifs de chauffage ou films chauffants infrarouge.
- ▶ Respectez les instructions de sécurité et d'installation du fabricant des cabines.

1.3 Initiation de l'opérateur

L'opérateur de la cabine infrarouge ou sauna doit être formé aux instructions générales de sécurité suivantes lors de la mise en service. La notice d'utilisation doit être remise à l'opérateur.

Danger de mort par électrocution

Une réparation non conforme expose l'utilisateur à un danger de mort par électrocution et à un risque d'incendie. Ce danger subsiste une fois les travaux achevés.

- ▶ Seuls les professionnels sont habilités à retirer le couvercle du boîtier.
- ▶ Toute réparation et installation doit être réalisée par un professionnel formé.
- ▶ Lors des travaux de réparation, déconnectez entièrement le dispositif du réseau électrique.
- ▶ Utilisez uniquement les pièces originales du fabricant.

Risque de brûlure et d'ébouillantage

Tout contact avec les parties chaudes de l'appareil peut entraîner une brûlure ou un ébouillantage au niveau de la peau.

- ▶ L'opérateur doit connaître et savoir identifier les parties chaudes.
- ▶ L'opérateur doit connaître les paramètres du temps de chauffage et savoir comment le régler.

Troubles médicaux

Chez les personnes présentant des troubles médicaux, l'utilisation d'une cabine infrarouge ou sauna peut avoir des effets néfastes voire mortels.

- ▶ Les personnes présentant des troubles médicaux doivent demander l'avis d'un médecin avant d'utiliser une cabine infrarouge ou sauna.

Endommagement de l'appareil en cas d'utilisation prolongée

Dans les cabines infrarouge ou sauna commerciales, une trop grande concentration d'humidité à proximité de la cabine peut entraîner un endommagement du matériel.

- ▶ Dans une cabine infrarouge ou sauna commerciale, le temps de chauffage doit être programmé de manière à ce qu'il s'arrête automatiquement au bout d'un certain temps.
- ▶ Si le temps de chauffage ne s'écoule pas automatiquement, la cabine doit être constamment sous surveillance.
- ▶ Contrôlez la cabine avant chaque démarrage.

Instructions générales de sécurité

Utilisation de l'appareil par les enfants et les personnes aux capacités mentales réduites

Les enfants et personnes aux capacités mentales réduites peuvent s'exposer à des dangers.

- ▶ Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- ▶ Les enfants âgés de moins de 8 ans ne sont pas autorisés à démarrer la cabine infrarouge.
- ▶ Les enfants âgés de plus de 8 ans peuvent modifier les paramètres du temps de chauffage uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- ▶ La cabine infrarouge peut uniquement être mise en marche par des personnes aux capacités mentales, physiques ou sensorielles réduites si ces dernières sont sous surveillance ou si elles ont au préalable reçu des instructions et comprennent les risques que cela implique.
- ▶ Les enfants ainsi que les personnes n'ayant reçu aucune instruction ne peuvent réaliser aucune tâche de nettoyage ou de maintenance.

1.4 Normes et dispositions

Les normes suivantes comprises ici dans leur version actuelle ont été prises en compte lors de la fabrication et du montage.

En outre, les dispositions régionales relatives au montage et au fonctionnement des installations de chauffage, sauna et hammam sont également applicables.

Norme	Titre
DIN EN 60335-1	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 1 : exigences générales
DIN EN 60335-2-30	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-30 : règles particulières pour les appareils de chauffage d'espaces
DIN EN 60335-2-53	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-53 : règles particulières pour les appareils de chauffage de saunas et les cabines infrarouges
DIN EN 60335-2-96	Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-96 : règles particulières pour les appareils de chauffage de surfaces
DIN EN 55014-1	Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 1 : émission
DIN EN 55014-2	Compatibilité électromagnétique - Exigences pour les appareils électrodomestiques, outillages électriques et appareils analogues - Partie 2 : immunité

2

Identification

Le Module d'alimentation peut être utilisé dans les installations suivantes :

- Dans une installation pour cabines multiples avec une unité de commande compatible en tant qu'extension avec une cabine infrarouge.
- En association avec une unité de commande pour l'exploitation d'une cabine infrarouge.

2.1 Indications relatives à l'appareil

Plaque signalétique

La plaque signalétique est apposée sur la face inférieure du fond du boîtier.



- | | |
|---|------------------------------|
| A Désignation | F Pays d'origine |
| B Nom du type | G Fabricant |
| C Numéro de référence | H Date de fabrication |
| D Tension de service | I Numéro de série |
| E Puissance de commutation | |
|  Plaque signalétique (exemple) | |

Conditions requises pour le fonctionnement et le stockage

Le SBM-LSG-IR est exclusivement prévu pour un montage à l'extérieur de cabines infrarouge. Les conditions climatiques suivantes doivent être remplies sur le lieu du montage :

- Température ambiante de service comprise entre -10 °C et 40 °C
- Température de stockage entre -20 °C et 60 °C

2.1.1 Unité de commande

Le Module d'alimentation peut être utilisé avec l'une des unités de commande suivantes :

- EmoTec, EmoTec IR (à partir de la version R. 3.45 du logiciel)
- EmoStyle, InfraStyle (à partir de la version R. 3.45 du logiciel)
- EmoStyle i, InfraStyle i (à partir de la version R. 3.45 du logiciel)
- EmoTouch 3 (ou SteamRock Premium) (à partir de la version R. 2.06 du logiciel)

Vérifiez que la version du logiciel de votre unité de commande est actuelle. Si la version ne correspond pas aux indications ci-dessus, actualisez le logiciel.

Les unités de commande ne sont pas incluses à la livraison du Module d'alimentation.

Vous trouverez plus de détails sur l'unité de commande dans la notice d'utilisation correspondante, ainsi qu'au chapitre Mise en service,  53

2.2 Utilisation conforme aux dispositions

Le Module d'alimentation est destiné à l'exploitation de dispositifs de chauffage et de films chauffants infrarouge dans des cabines infrarouge. Il peut uniquement être monté sur une cloison. Pour l'exploitation de dispositifs de chauffage et de films chauffants infrarouge dans une cabine sauna, le module IR doit être utilisé.

Le Module d'alimentation est approprié pour les cabines utilisées à titre privé ou commercial.

Mauvais emplois possibles

Les principaux mauvais emplois de l'appareil sont répertoriés ci-dessous :

- Aucune sonde de température avec protection contre la surchauffe n'est intégrée aux films chauffants infrarouge.
- Les connecteurs des câbles de contrôle et de la sonde sont mal placés.
- Les adresses de cabines sont mal programmées.
- L'appareil est mis en marche sans connaissance ou dans le non-respect des instructions de sécurité.
- Les spécifications relatives au fonctionnement, à la maintenance et à l'entretien ne sont pas respectées.
- L'appareil est mis en marche après la réalisation de modifications techniques ou autres au niveau du module d'alimentation.
- L'appareil est mis en marche par des enfants ou personnes aux capacités mentales limitées qui n'ont pas reçu suffisamment de consignes.

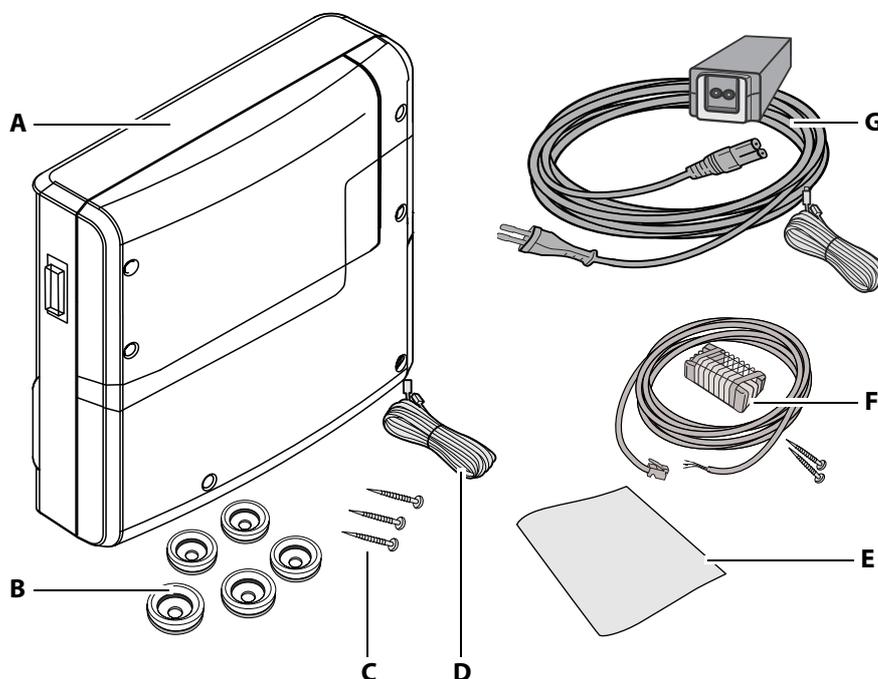
 Instructions générales de sécurité,  5

3

Description de l'appareil

3.1 Composition

Le module d'alimentation est entouré d'un boîtier en plastique. Le boîtier contient la totalité du circuit imprimé et des composants électroniques. Les éléments suivants sont inclus à la livraison :



A Module d'alimentation avec couvercle avant en 2 parties

B 5 passe-câbles

C 3 vis à bois de 5 x 25 mm

D Câble de connexion bus sauna de 10 m avec connecteurs modulaires RJ12/RJ12

E Notices de montage et d'utilisation

F Sonde de température, incluant un câble de connexion de 5 m, avec connecteur RJ10, boîtier, circuit imprimé, 2 vis 4 x 40 mm

G Bloc d'alimentation avec câbles de raccordement

 Composition de Module d'alimentation

Avant l'installation, assurez-vous que tous les éléments ont été livrés.

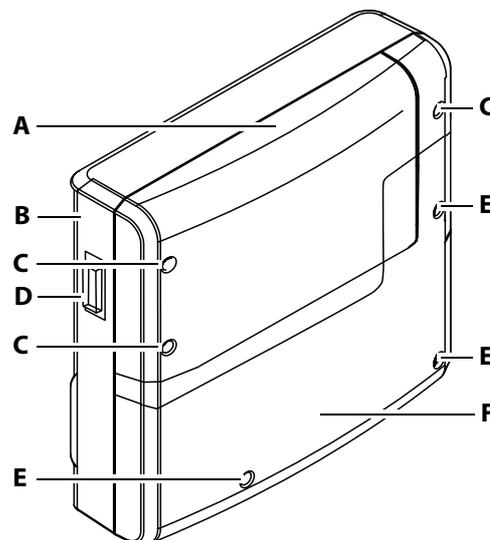
Description de l'appareil

Accessoires (facultatifs)

Accessoires	Référence
Câble de connexion pour sonde de température, 20 m	94.6281
Câble de connexion pour sonde de température, 50 m	94.6282
Câble de connexion pour unité de commande, 25 m (RJ10/RJ14)	94.6285
Câble de connexion pour bus sauna, 10 m (RJ12/RJ12)	94.5861
Câble de connexion pour bus sauna, 25 m (RJ12/RJ12)	94.4647
Câble de connexion pour bus sauna, 50 m (RJ12/RJ12)	94.4648
Bloc d'alimentation pour l'extension du câble de connexion à 50 m pour l'unité de commande ; uniquement pour l'unité de commande EmoTouch 3	94.6671
Module IR pour une extension de l'installation	94.6966
Module enfichable IR avec câble adaptateur	94.2046
Module enfichable IR sans câble adaptateur	94.4960
Câble de connexion de 2,5 m pour module enfichable IR	94.4396

3.2 Vue d'ensemble du module d'alimentation

Boîtier



- | | |
|--|--|
| A Couverture du boîtier – partie supérieure | D Interrupteur de l'appareil |
| B Boîtier | E Vis de fixation, partie inférieure |
| C Vis de fixation, partie supérieure | F Couverture du boîtier – partie inférieure |

 Module d'alimentation

Interrupteur de l'appareil

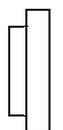
Le module d'alimentation est équipé d'un interrupteur d'alimentation sur le côté gauche.



Position I :

Le module d'alimentation est activé.

Le module d'alimentation se trouve en mode veille, prêt à être utilisé.



Position 0 :

Le module d'alimentation est entièrement désactivé.

Certains composants du circuit imprimé sont toujours sous tension.



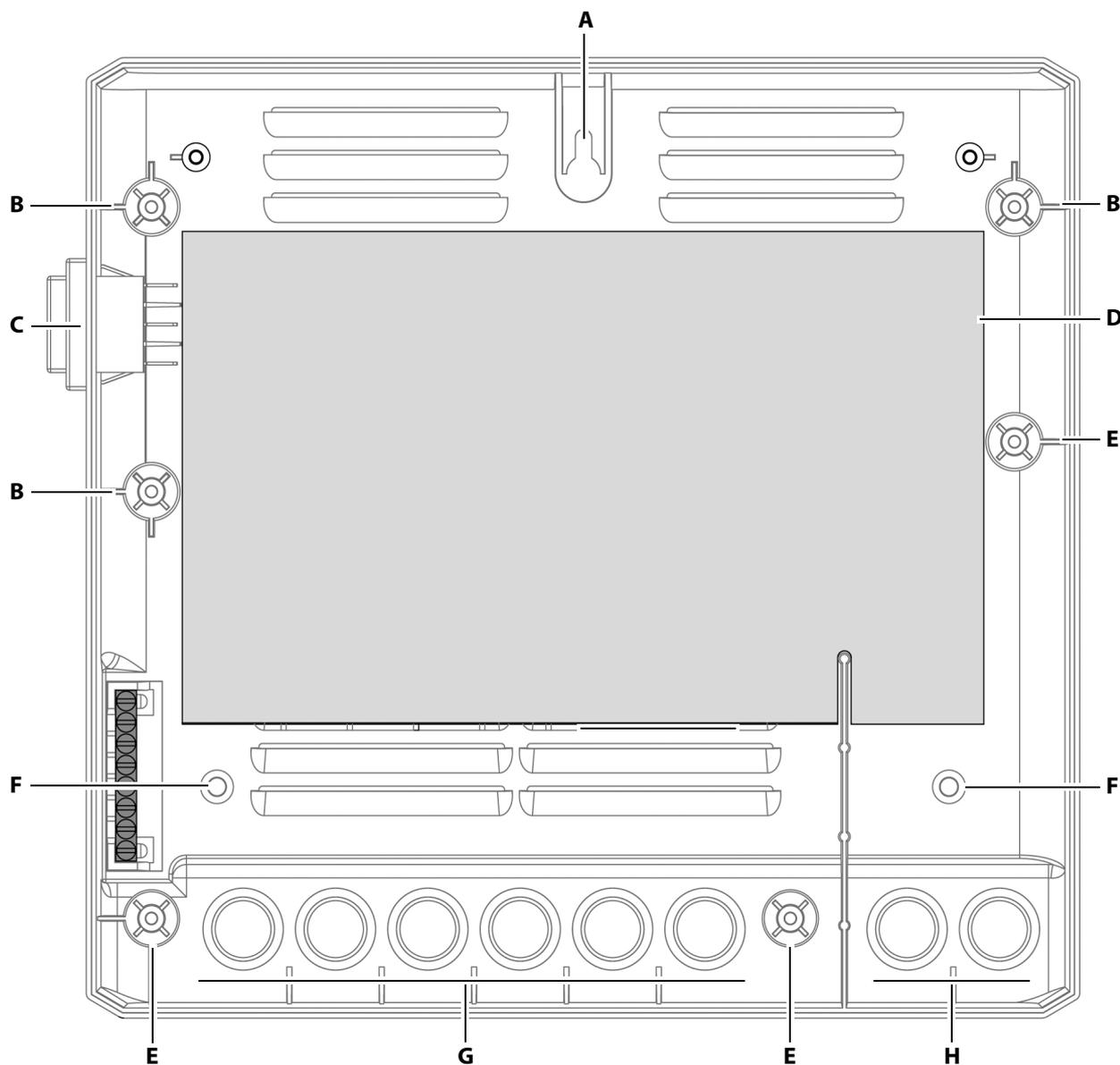
Position II :

L'éclairage de la cabine est allumé, le module d'alimentation est activé.

Paramétrage destiné aux travaux de maintenance et de nettoyage.

Description de l'appareil

3.3 Vue intérieure du module d'alimentation



- | | |
|--|--|
| A Trou de fixation supérieur | E Fixations du couvercle du boîtier – partie inférieure |
| B Fixations du couvercle du boîtier – partie supérieure | F Trous de fixation inférieurs |
| C Interrupteur de l'appareil | G Passages pour câbles avec tension du secteur |
| D Circuit imprimé | H Passages pour câbles avec basse tension |
|  Partie inférieure du boîtier | |

Les câbles destinés à la tension du secteur et à la basse tension peuvent être conduits à travers les trous traversants pré-existants sur la partie arrière ou la partie inférieure du boîtier.

La description du circuit imprimé se trouve à la section :
5.2 Affectation du circuit imprimé,  33

3.4 Données techniques

Température ambiante	De -10 °C à +40 °C
Température de stockage	De -20 °C à +60 °C
Boîtier du module d'alimentation	Plastique
Dimensions (H x l x P)	240 x 230 x 70 mm
Poids	Env. 1,5 kg
Unités de commande compatibles (non incluses à la livraison)	EmoTec, EmoStyle, EmoStyle i, EmoTouch 3
Sorties / Entrées	3 x prises femelles RJ10 pour le raccordement des sondes 2 x prises femelles RJ12 pour l'unité de commande et les modules additionnels Entrée connecteur-bloc d'alimentation
Alimentation électrique	230 V 1N c.a. 50 Hz
Puissance de commutation	Max. 3,5 kW
Circuit	3 circuits distincts avec puissance totale de 3,5 kW, librement définissables - dont 2 à gradation individuelle - et 1 sortie de commutation sans gradation
Régulation de la température	Selon la température ambiante : 30 °C à 70 °C Selon la sensation individuelle, au moyen de canaux à gradation (zones)
Caractéristiques de régulation	Régulation numérique de puissance sur les circuits 1 et 2
Raccordement pour l'éclairage	Min. 5 W (20 mA), charge ohmique, max. 100 W Ampoule basse consommation à gradation, max. 35 W Lampes sur transformateurs conventionnels, max. 60 VA. N'utiliser que des lampes à gradation.
Système de sonde	Sonde numérique pour température ambiante
Limitation du temps de chauffage	Jusqu'à 6 heures/12 heures/sans limite

4

Montage

Le montage du module d'alimentation est décrit dans ce chapitre. Lors de l'installation de cabines multiples, tous les câbles de données et d'alimentation doivent être installés et branchés avant le montage du module d'alimentation et de l'unité de commande.

MISE EN GARDE

Endommagement de l'appareil

Les milieux corrosifs et à haute teneur en sel peuvent endommager les câbles et les circuits imprimés.

- ▶ Utilisez la partie de charge uniquement dans des milieux non corrosifs.
- ▶ Utilisez les aérosols de sel uniquement dans la cabine.

4.1 Câbles de charge et de données

Toutes les installations électriques et tous les câbles de raccordement installés à l'intérieur de la cabine doivent être adaptés à une température ambiante d'au moins 70 °C dans la cabine infrarouge.

Tous les câbles doivent être installés et protégés de manière fiable, par ex. par une gouttière électrique.

MISE EN GARDE

Dysfonctionnement des composants électroniques

Une installation conjointe des câbles de données et câbles secteur peut entraîner un dysfonctionnement des composants électroniques, par ex. si la sonde n'est pas reconnue.

- ▶ N'installez pas les câbles bus de la sonde et du sauna avec les câbles secteur.
- ▶ Installez des gouttières électriques séparées.

Installation des câbles

La taille des câbles reliant chaque composant à la partie de charge ne doit pas dépasser 5,5 m.

Si vous connectez plus d'un dispositif de chauffage par circuit de chauffage, vous devez insérer les câbles correspondants dans des modules enfichables en dehors du module d'alimentation lors de l'installation. Voir

 Exemple – modules enfichables (en option),  41

Le câble de contrôle peut uniquement être installé entre l'isolation et la cloison extérieure de la cabine. L'isolation de la cabine doit être posée de manière à ce que la température de la zone d'installation du câble ne puisse pas excéder 75 °C.

Rallongement du câble de contrôle de l'unité de commande

Au besoin, le câble de commande peut être rallongé jusqu'à environ 100 m.

Pour l'unité de commande EmoTouch 3, la longueur de câble maximale est de 25 m. Pour les connexions extra longues, des câbles de connexion spéciaux RJ10/RJ14 d'une longueur de 10 m, 25 m, 50 m et 100 m sont disponibles en option.

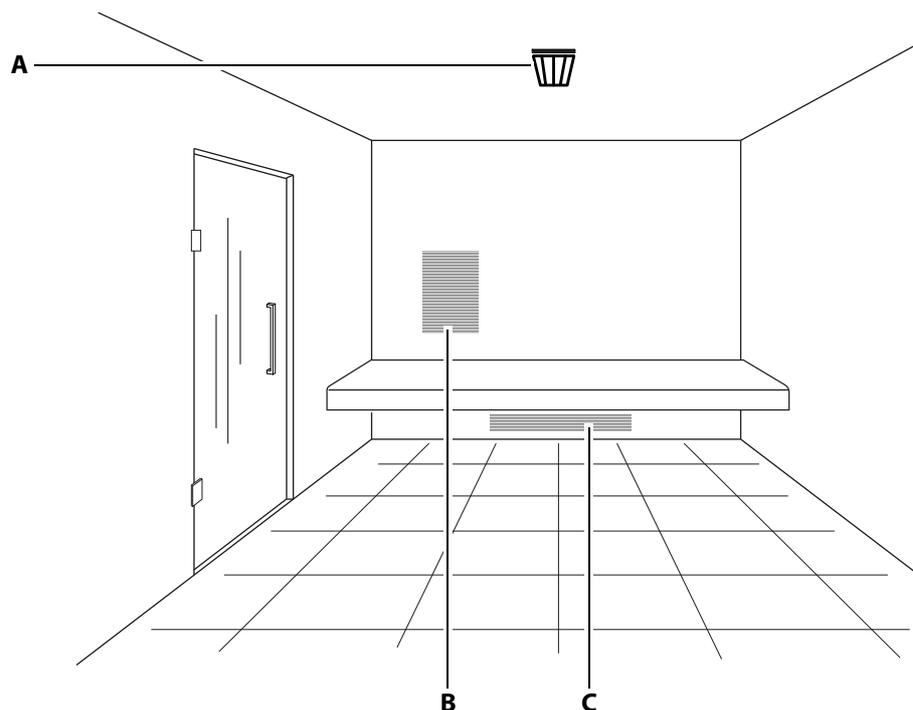
Le câble de 5 m peut aussi être rallongé avec un raccord RJ12/RJ12 et un câble d'extension RJ12/RJ12 (accessoire optionnel).

À partir d'une longueur de câble de 25 m, un amplificateur de bus (accessoire) spécifique avec un bloc d'alimentation doit aussi être installé à proximité de l'unité de commande, à laquelle il doit être raccordé.

L'amplificateur de bus nécessite un raccordement au réseau électrique de 230 V.

4.2 Travaux de montage dans la cabine

Dans la cabine, le montage des éclairages de cabine et de la sonde de température est requis. En fonction de l'équipement, il est possible d'utiliser des raccords supplémentaires comme modules additionnels, notamment des systèmes d'éclairage coloré ou des systèmes audio.



A Sonde de température

B Film IR (intégré à la cloison)

C Dispositif de chauffage IR

 Exemple de cabine

La position et le nombre de dispositifs de chauffage et de films IR (émetteurs IR) peuvent varier en fonction de l'emplacement de la cabine. La sonde de température doit être placée à l'endroit où les températures sont les plus élevées. Pour une cabine infrarouge, cela correspond en général au centre du plafond de la cabine.

MISE EN GARDE

Endommagement de l'appareil dû à une installation défectueuse

Dans une cabine, des modules supplémentaires peuvent être montés avec un limiteur de température de sécurité.

- ▶ Connectez le limiteur de température de sécurité uniquement au module concerné.
 - ▶ Ne connectez qu'un seul limiteur de température de sécurité à un module.
 - ▶ Connectez toujours le limiteur de température de sécurité hors tension.
-

4.2.1 Montage des émetteurs infrarouge

⚠ AVERTISSEMENT

Risque d'incendie par surchauffe

Les dispositifs de chauffage ou films chauffants infrarouge sans protection contre la surchauffe peuvent être à l'origine d'une surchauffe de la cabine et d'un incendie. Pour une utilisation conforme aux dispositions ou en cas d'erreur, la température des composants inflammables ne doit pas dépasser 140 °C.

- ▶ Installez uniquement les dispositifs de chauffage ou les films chauffants infrarouge qui, de par leur construction et lorsqu'ils sont intégrés et utilisés conformément aux dispositions, ne présentent aucun risque d'incendie. Les dispositifs de chauffage ou films chauffants infrarouge avec protection contre la surchauffe conforme à la norme EN 60335-2-53 peuvent également être utilisés.
 - ▶ Le cas échéant, installez un limiteur de température de sécurité.
 - ▶ Suivez les instructions de sécurité et d'installation du fabricant des dispositifs de chauffage ou films chauffants infrarouge.
 - ▶ Respectez les instructions de sécurité et d'installation du fabricant des cabines.
-

Montage

Vous pouvez connecter plusieurs émetteurs IR aux bornes de connexion IR-1, IR-2 et IR-3. Veillez à ce que la section des câbles soit suffisante. La puissance totale ne doit pas excéder 3,5 kW.

Raccord	Réglage	Charge max.	Puissance totale
IR-1	réglable	1,5 kW	3,5 kW max.
IR-2	réglable	1,5 kW	
IR-3	commutable	0,5 kW	

Conjointement, les bornes de connexion IR-1 et IR-2 peuvent supporter une puissance inférieure à 2,3 kW alors que la borne IR-3 peut supporter une puissance maximale de 1,2 kW. Dans ce cas, le fusible raccordé à F2 (T4A H 250 V) doit être remplacé par un fusible T6,3 A H 250 V. À ce sujet, voir 5.2 Affectation du circuit imprimé, [p. 33](#)

Utilisez un module enfichable si vous souhaitez connecter plusieurs émetteurs IR à un raccord.

Voir [Exemple – modules enfichables \(en option\)](#), [p. 41](#).

4.2.2 Montage de la sonde de température

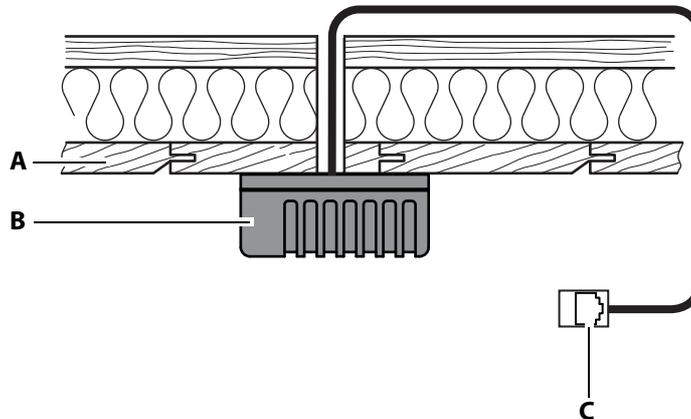
La sonde de température doit être montée à l'endroit où les températures sont les plus élevées.

Grâce au réglage à l'aide de la commande IR, la température ambiante ne peut pas atteindre plus de 70 °C. Sur une installation entièrement infra-rouge, un limiteur de température de sécurité n'est donc pas requis. La sortie du limiteur de température de sécurité sur le circuit imprimé du module d'alimentation est ainsi ponté en usine.

Voir [Module d'alimentation IR circuit imprimé](#), [p. 33](#).

Matériel + outils :

- Sonde de température et câbles de connexion
- Foret pour trou de forage dans le plafond de la cabine
- Tournevis
- Fil de tirage (le cas échéant)

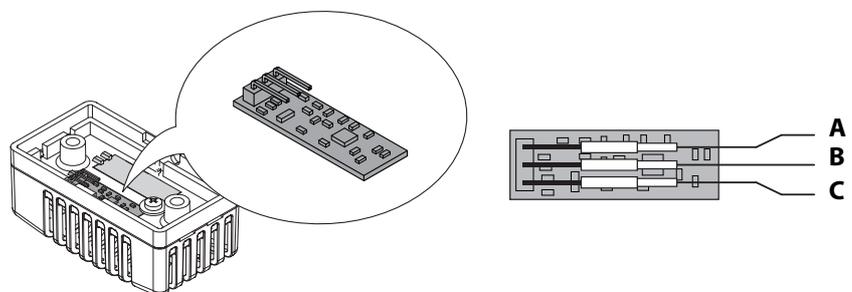


- A** Plafond de la cabine **C** Connecteur RJ10 au module d'alimentation
B Boîtier de la sonde de température

 Schéma du montage

► Montage de la sonde de température dans la cabine

- 1 Définissez le lieu du montage.
 - ① La sonde de température doit être montée au centre du plafond de la cabine. C'est à cet endroit que la température de la cabine infrarouge est la plus élevée.
- 2 Percez l'ouverture du passage de câble dans le plafond de la cabine.
- 3 **REMARQUE** Lors du positionnement des câbles de commande, ne tirez pas le câble au niveau du connecteur. Cela risquerait d'endommager le câble. Fixez le fil de tirage uniquement au niveau du câble. Faites passer le câble de la sonde par l'ouverture.
- 4 Ouvrez le boîtier de la sonde de température et raccordez le câble.



- A** Blanc (bus de capteur)
B Vert (bus de capteur)
C Marron (bus de capteur)

 Connecteurs de raccordement pour le bus de capteur

5 Vissez la sonde au plafond de la cabine et fermez le boîtier.

 Raccordement du câble du capteur :

 Module d'alimentation IR circuit imprimé,  33

4.2.3 Montage de l'éclairage de la cabine

L'éclairage peut être monté où vous le souhaitez, il ne peut toutefois pas être situé à proximité d'un courant d'air chaud ascendant. La sortie de lumière est réglée usine sur les charges inductives, auxquelles des charges ohmiques peuvent être raccordées, par exemple des ampoules électriques ou des lampes halogènes haute tension. Le cas échéant, la lumière émise peut aussi être réglée manuellement sur les charges capacitives.

Pour le réglage de la sortie de lumière, voir 7.4 Montage manuel de la lampe,  67.

L'éclairage de la cabine n'est pas inclus à la livraison. Pour le monter, veuillez suivre la notice de montage distincte du fabricant des lampes.

Exigences liées à la lampe :

- Puissance minimale de 5 W
- Récepteur ohmique, maximum 100 W
- Ampoule basse consommation à gradation, maximum 35 W
- Lampes sur transformateurs conventionnels, maximum 60 VA.
- Lampes LED à gradation, maximum 60 W

MISE EN GARDE

Endommagement de l'appareil

Lors du raccord de lampes à gradation, il existe un risque d'endommagement de la lampe et l'unité de commande. Dans ce cas, la garantie devient caduque.

- ▶ Ne montez pas les lampes dans la zone de rayonnement d'un dispositif de chauffage IR.
- ▶ Les lampes doivent être conformes à l'indice IPx4 de protection contre les projections d'eau et être résistantes aux températures ambiantes.
- ▶ Ne raccordez que des lampes à gradation.

 Raccordement du câble de commande :

Installation,  30

4.3 Module d'alimentation

Le module d'alimentation doit être monté à l'extérieur de la cabine. Suivez les spécifications suivantes.

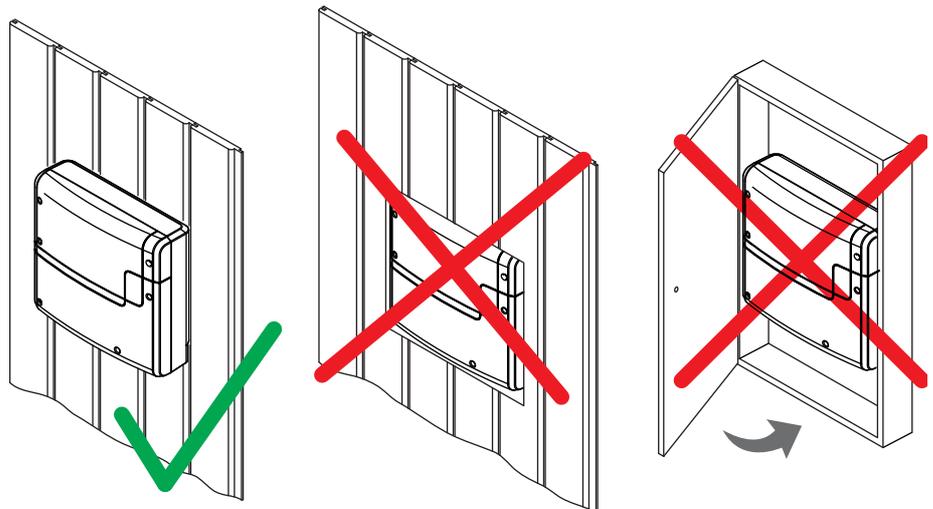
4.3.1 Spécifications

DANGER

Danger de mort et risque d'incendie

Une installation électrique non conforme ou défectueuse présente un danger de mort par électrocution et un risque d'incendie. Ce danger subsiste une fois les travaux d'installation achevés.

- ▶ N'installez pas les modules d'alimentation dans une armoire de commande ou dans une armoire en bois fermée.



 Montages correct et incorrect du module d'alimentation

Lieux de montage conseillés :

- Cloison extérieure de la cabine
- Local technique

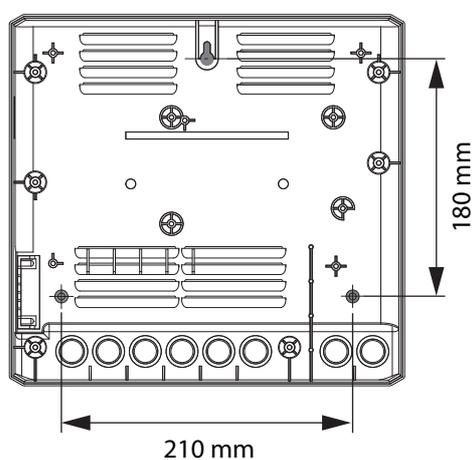
Si des gaines sont disponibles pour les installations électriques, alors elles déterminent la position du module d'alimentation.

Avant le montage du module d'alimentation, tous les câbles doivent être installés. Les raccordements doivent être placés ultérieurement. Les câbles de données installés et raccordés ne doivent pas être directement accessibles.

MISE EN GARDE**Dysfonctionnement des composants électroniques**

Une installation conjointe des câbles de données et câbles secteur peut entraîner un dysfonctionnement des composants électroniques, par ex. si la sonde n'est pas reconnue.

- ▶ N'installez pas les câbles bus de la sonde et du sauna avec les câbles secteur.
- ▶ Installez les gouttières électriques séparément.

Dimensions de montage

Partie arrière du module d'alimentation

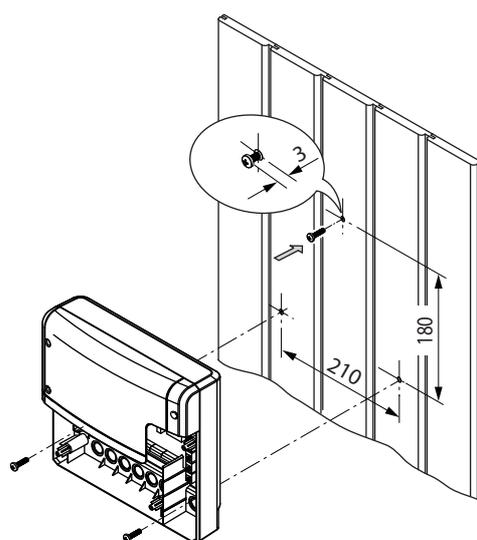
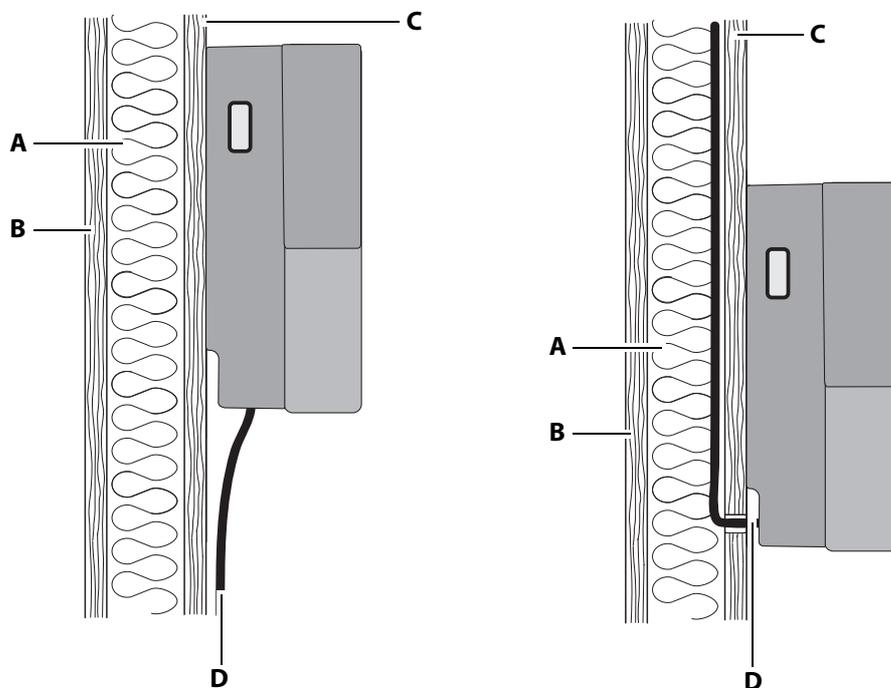


Schéma du montage

Installation des câbles



- | | |
|--|--|
| A Isolation | C Cloison extérieure de la cabine |
| B Cloison intérieure de la cabine | D Câbles de connexion |

 Schéma – Installation des câbles de données et de contrôle

Les câbles d'alimentation, câbles bus S et câbles du capteur peuvent être raccordés au module d'alimentation comme suit :

- Les câbles peuvent être installés sur la cloison extérieure des cabines. Ils sont ensuite insérés dans le boîtier par le bas. Ils doivent être sécurisés s'ils ne sont pas protégés par une gouttière électrique ou une gaine.
- Les câbles peuvent être installés entre l'isolation et la cloison extérieure de la cabine. Ils sont ensuite insérés dans le boîtier depuis la partie arrière.

Dans les deux cas, l'isolation de la cabine doit être posée de manière à ce que la température de la zone d'installation du câble ne puisse pas excéder 75 °C.

4.3.2 Montage du module d'alimentation

Étapes de montage requises :

- ▶ Préparation du montage, [p. 26](#)
- ▶ Retrait du couvercle du boîtier, [p. 26](#)
- ▶ Montage du module d'alimentation, [p. 27](#)

Outils + matériel

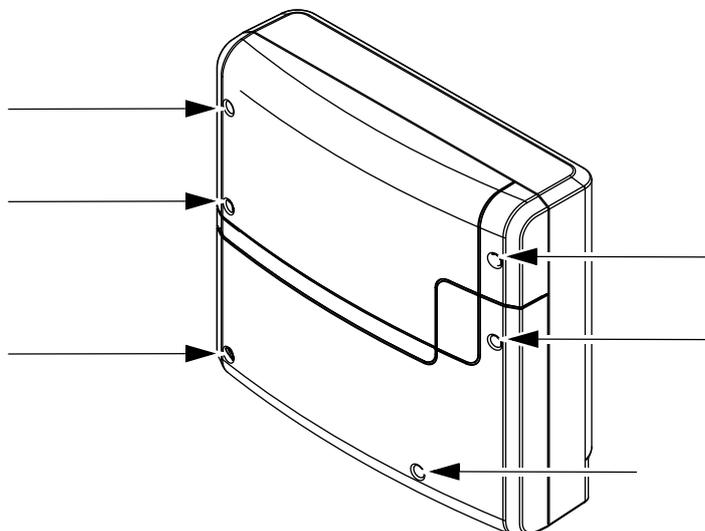
- Foret
- Vis à bois de 4 x 25 mm
- Montage sur cloison fixe : Vis de 4 x 25 mm et cheville correspondante

▶ Préparation du montage

- 1 Définissez le lieu du montage.
- 2 Installez les câbles.

▶ Retrait du couvercle du boîtier

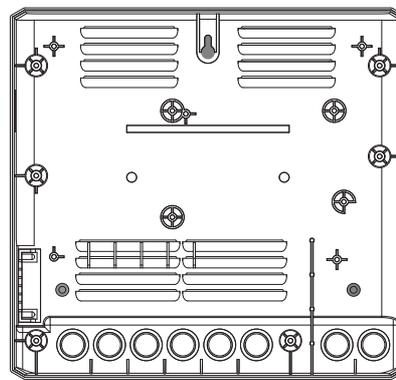
- 1 Désérrez les 6 vis des deux parties du boîtier.



- 2 Retirez les deux moitiés du couvercle.

ⓘ Si tous les câbles de données sont déjà installés, vous pouvez régler le commutateur DIP sur le circuit imprimé après le montage du module d'alimentation.

- 3** Ouvrez les passages réservés aux câbles au niveau du module d'alimentation.



A **B**

- A** Câbles avec tension secteur, par ex. câble secteur, chauffage **B** Câbles avec basse tension, par ex. câble de la sonde, bus S (bus sauna)

① L'ouverture peut être réalisée depuis le dessous ou l'arrière.

- 4** Placez les passes-fils en caoutchouc dans les ouvertures de la partie inférieure du boîtier.

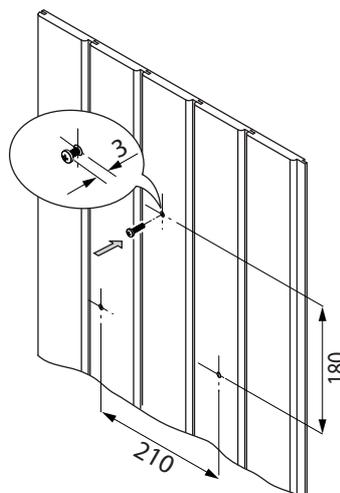
► Montage du module d'alimentation

- 1** Percez 1 trou en haut et 2 trous en bas.

Écart entre les trous, horizontalement : 210 mm

Écart entre les trous, verticalement : 180 mm

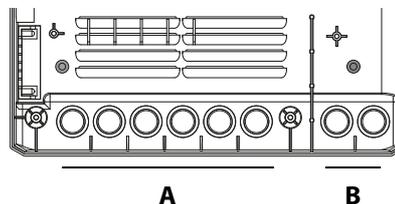
- 2** Le cas échéant, insérez la cheville et la vis supérieure.



- ① Laissez dépasser la vis d'env. 3 mm afin de pouvoir accrocher le module d'alimentation.

Montage

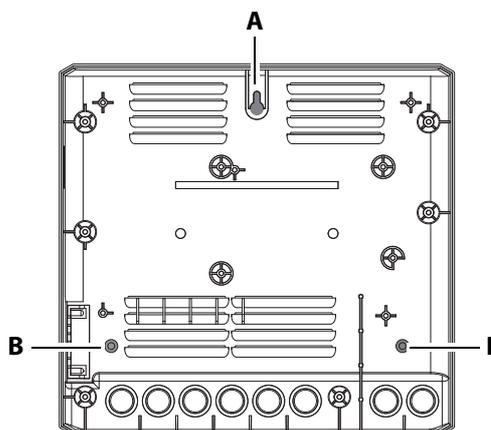
- 3 Faites passer le câble de raccordement par l'ouverture.



- A** Câbles avec tension secteur, par ex. câble secteur, chauffage **B** Câbles avec basse tension, par ex. câble de la sonde, bus S (bus sauna)

ⓘ L'ouverture peut être réalisée depuis le dessous ou l'arrière.

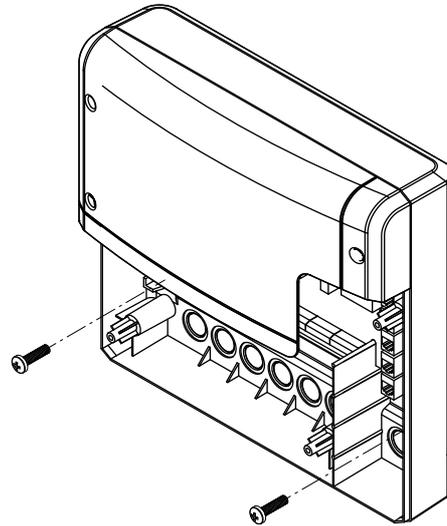
- 4 À l'aide du trou de fixation supérieur, accrochez le module d'alimentation à la vis supérieure.



A Trou de fixation supérieur

B Trous de fixation inférieurs

- 5 Vissez le module d'alimentation dans les deux trous de fixation inférieurs.



- ① Une fois toutes les étapes de montage terminées, vous pouvez raccorder l'appareil et brancher les câbles.
- ① 5.4 Branchement des câbles de données, [p 38](#)
5.5 Connexion et installation de l'appareil, [p 40](#)
5.6 Installation des commutateurs, [p 42](#)

5

Installation

Ce chapitre décrit le raccordement des câbles sur le circuit imprimé du module d'alimentation. La configuration de l'appareil de commande sur l'unité de commande est décrite au chapitre Mise en service, 53.

Il est possible de raccorder des dispositifs de chauffage infrarouge ainsi que des films chauffants infrarouge. Les deux versions sont désignées par le terme émetteur IR dans la présente notice. Toutefois, en cas de configuration différente, elles sont expressément nommées.

Ordre d'installation recommandé

Avant de procéder à l'installation, le module d'alimentation et l'unité de commande doivent être montés. En outre, les travaux sur la cabine doivent être terminés : émetteur IR, sonde de température, éclairage, etc.

L'installation doit être exécutée dans l'ordre suivant :

- Branchez les connecteurs du câble bus S et du câble de capteur sur le module d'alimentation.
- Raccordez les câbles d'alimentation au module d'alimentation.
- Installez le commutateur DIP pour l'adresse du module.
- Installez un cavalier pour chaque émetteur IR sur IR-1 et IR-2.
- Installez le commutateur DIP pour les canaux.
- Raccordez à l'alimentation électrique.
- Allumez le module d'alimentation et l'unité de commande.
- Configurez les canaux sur l'unité de commande.
- Réglez les autres paramètres sur l'unité de commande, par exemple la température de consigne pour les dispositifs de chauffage.

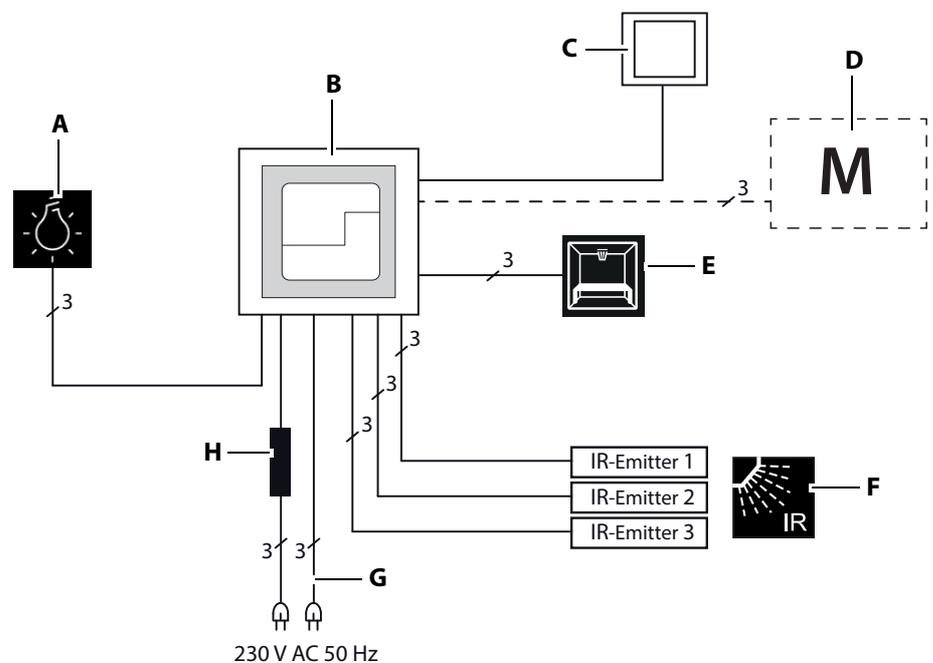
5.1 Exemples d'installation

Dans une installation, une ou plusieurs cabines IR avec des émetteurs IR peuvent être configurées et commandées. Les exemples suivants présentent toujours une seule cabine. L'installation pour cabines multiples est décrite séparément.

Voir Installation pour cabines multiples, [p 45](#)

Installation facile

Lors de l'installation facile, un seul module d'alimentation infrarouge est installé. L'émetteur IR, l'éclairage, la sonde de température et l'unité de commande y sont ensuite raccordés.



- | | |
|--|----------------------------------|
| A Éclairage de la cabine | E Sonde de température |
| B SBM-LSG-IR | F Émetteur IR |
| C Unité de commande | G Alimentation électrique |
| D Module supplémentaire (optionnel) | H Bloc d'alimentation |

 Installation facile pour une cabine

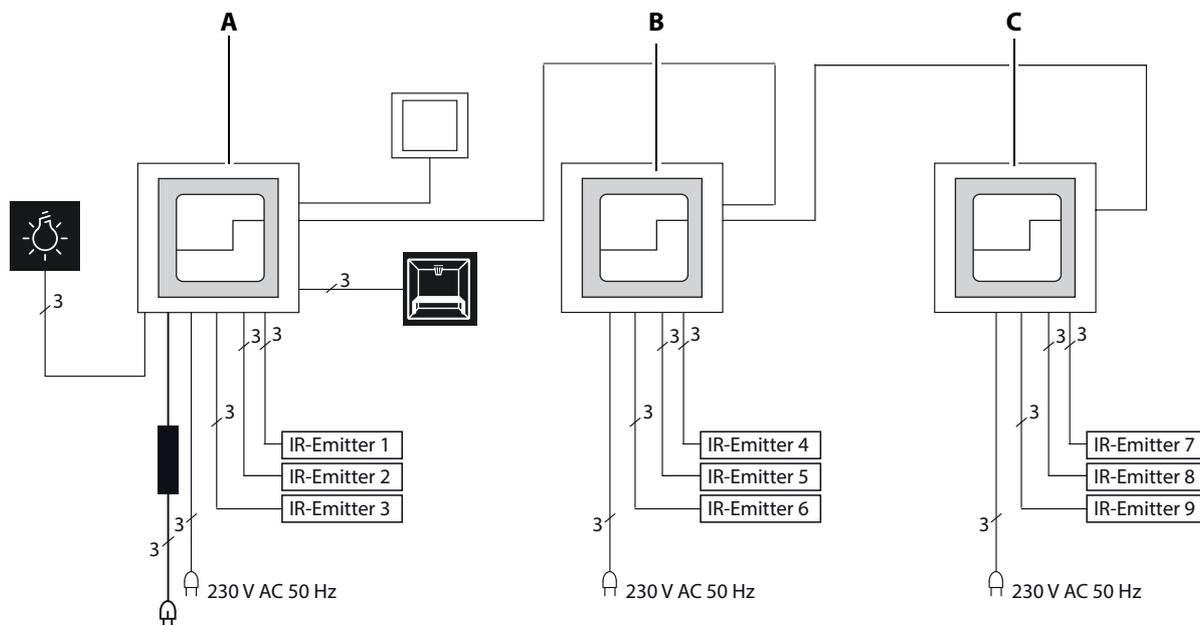
Plusieurs dispositifs de chauffage ou films chauffants infrarouge (émetteur IR) et d'autres modules peuvent être raccordés au module d'alimentation. Tous les modules raccordés sont commandés par le biais de l'unité de commande.

Si vous raccordez plusieurs émetteurs IR à une borne, vous devez intercaler un module enfichable.

Installation

Installation avancée

Lors d'une installation avancée, un maximum de 2 modules infrarouge peut être raccordé au SBM-LSG-IR.



A Module d'alimentation (appareil 1)

B Module IR (appareil 2)

C Module IR (appareil 3)

☒ Module d'alimentation avec modules IR raccordés

Le module d'alimentation et les modules sont identifiés par des adresses de module pour la commande.

Lorsque la cabine est équipée de très nombreux modules supplémentaires, la communication bus peut être altérée. Dans ce cas, les modules doivent être alimentés par leur propre bloc d'alimentation.

5.2.1 Bornes

Vous pouvez connecter plusieurs émetteurs IR aux bornes de connexion IR-1, IR-2 et IR-3. Les câbles des émetteurs IR doivent avoir la même section transversale.

L'éclairage de la borne ne doit disposer que d'une seule conduite. Il ne doit être utilisé que pour l'éclairage de la cabine.

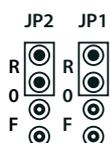
Utilisez un module enfichable si vous souhaitez connecter plusieurs émetteurs à une borne de connexion.

Voir 5.5 Connexion et installation de l'appareil,  40

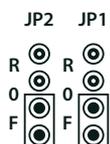
5.2.2 Type d'émetteur – cavaliers JP1 et JP2

Les pièces JP1 et JP2 permettent de régler le type d'émetteur pour les raccordements IR-1 et IR-2.

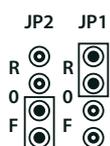
- R : Dispositif de chauffage IR (R).
- F : Film IR (F)



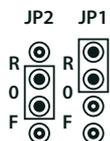
Les dispositifs de chauffage (R) sont raccordés à IR-1 et IR-2.



Les films (F) sont raccordés à IR-1 et IR-2.



Les dispositifs de chauffage (R) sont raccordés à IR-1, les films (F) à IR-2.

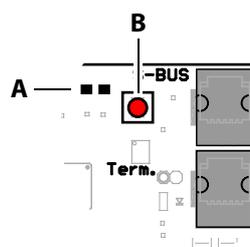


Les dispositifs de chauffage (R) sont raccordés à IR-1.
IR-2 est désactivé.

Le raccordement IR-3 est réglé en usine sur dispositif de chauffage. Lorsqu'aucun cavalier n'est installé, les raccordements IR-1 et IR-2 sont tous deux désactivés. IR-3 reste activé.

5.2.3 Adresse de cabine – touche de programmation

Le Module d'alimentation est livré avec l'adresse de cabine 1. Dans une installation pour cabines multiples, l'adresse de cabine doit être programmée au besoin dans les modules d'alimentation.



A LED

B Touche de programmation

 Touche de programmation – module d'alimentation IR

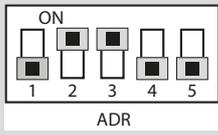
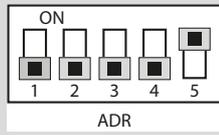
Pour plus d'informations sur les installations pour cabines multiples, voir chapitre Installation pour cabines multiples, [p 45](#)

5.2.4 Adresse du module – ADR commutateur DIP

Chaque module IR raccordé est raccordé avec une adresse de module unique. Les adresses de module ne peuvent être attribuées qu'une fois afin de permettre une identification sans équivoque.

Un module d'alimentation IR et 2 modules IR sont pris en charge par cabine. Les circuits de régulation des trois appareils sont commandés en parallèle.

Le module d'alimentation dispose généralement de l'adresse de module 1. Pour les modules supplémentaires, les adresses 2 et 3 doivent être réglées dans les modules IR correspondants.

Adresse 1 (appareil 1)	Adresse 2 (appareil 2)	Adresse 3 (appareil 3)
 <p>ADR</p>	 <p>ADR</p>	 <p>ADR</p>
Commutateur DIP 2-3 = ON	Commutateur DIP 1-4 = ON	Commutateur DIP 5 = ON

5.2.5 Canaux – commutateurs DIP IR1 - IR3

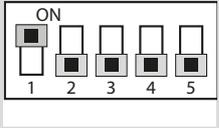
Les émetteurs IR peuvent être regroupés en groupes de canaux et être commandés conjointement. Un groupe peut contenir différents émetteurs IR. Les canaux A - E sont disponibles pour ces groupes.

Dans le cadre de l'attribution des raccordements IR à un canal, un chevauchement est permis.

Appareil/ module	Canal IR1	Canal IR2	Canal IR3
Module 1	A	A	C
Module 2	B	A	C
Module 3	D	D	E

Configuration standard du groupe de canaux

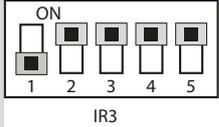
Lorsque des dispositifs de chauffage sont raccordés à la sortie IR-3 et que des dispositifs de chauffage ou des films sont raccordés aux sorties IR-1 et IR-2, les commutateurs DIP sont installés comme suit pour les groupes de canaux.

Exemple	Canaux IR1 - IR3	1	2	3	4	5
 <p>Exemple, canal A</p>	A	ON				
	B		ON			
	C			ON		
	D				ON	
	E					ON

Combinez les émetteurs IR sans gradation commutables dans un groupe de canaux.

Films sur IR-3

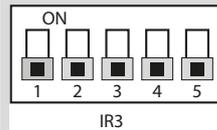
Lorsque des films sont raccordés à la sortie IR-3, les canaux doivent être installés comme suit sur IR3 :

Films sur IR-3	Canal	1	2	3	4	5
 <p>Exemple, canal A</p>	A		ON	ON	ON	ON
	B	ON		ON	ON	ON
	C	ON	ON		ON	ON
	D	ON	ON	ON		ON
	E	ON	ON	ON	ON	

L'émetteur IR sur IR-3 démarre lors de l'allumage de la cabine

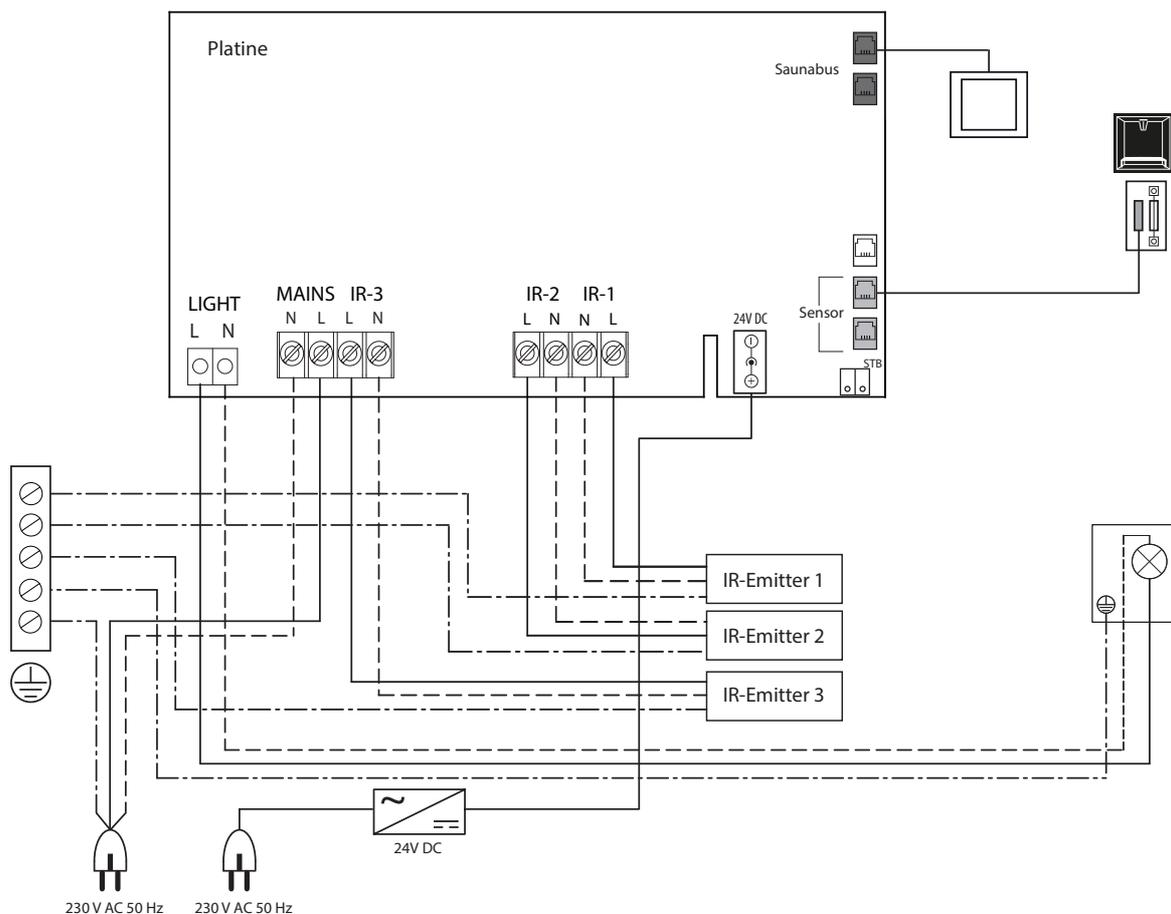
Si l'émetteur IR raccordé à la sortie IR-3 doit démarrer lorsque la cabine est allumée, les commutateurs DIP doivent tous être réglés sur Off dans IR3 :

IR-3 démarre avec la cabine



5.3 Schéma de raccordement

Le module d'alimentation est raccordé au réseau 230 V à l'aide d'un câble secteur et sécurisé de manière séparée avec 16 A. Un disjoncteur 16 A avec une caractéristique K au moins doit être utilisé pour assurer la protection.



 Exemple de raccordement

Pour assurer la protection contre la surchauffe, installez uniquement des dispositifs de chauffage ou des films chauffants infrarouge qui, de par leur construction et lorsqu'ils sont intégrés et utilisés conformément aux dispositions, ne présentent aucun risque d'incendie. Les dispositifs de chauffage

ou films chauffants infrarouge avec protection contre la surchauffe conforme à la norme EN 60335-2-53 peuvent également être utilisés.

5.4 Branchement des câbles de données

MISE EN GARDE

Endommagement de l'appareil dû à une installation défectueuse

Dans une cabine, des modules supplémentaires peuvent être montés avec un limiteur de température de sécurité.

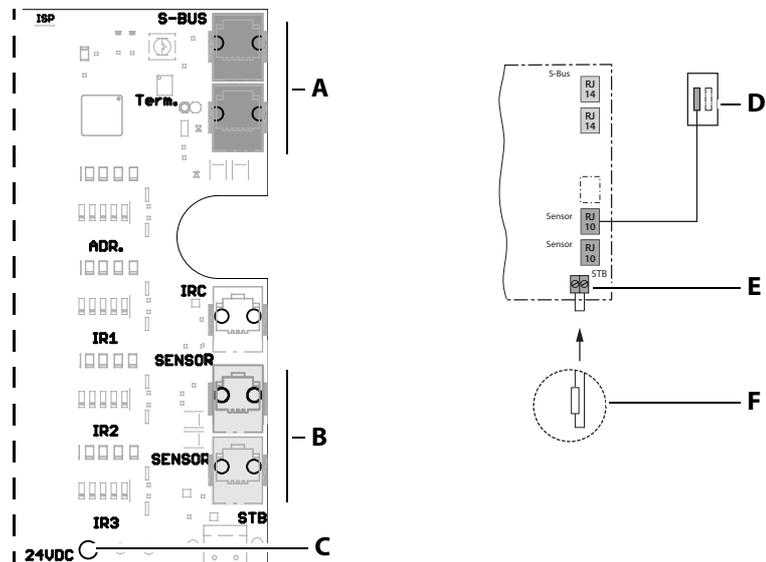
- ▶ Connectez le limiteur de température de sécurité uniquement au module concerné.
- ▶ Ne connectez qu'un seul limiteur de température de sécurité à un module.
- ▶ Connectez toujours le limiteur de température de sécurité hors tension.

▶ Branchement des câbles de données

- 1 DANGER! Assurez-vous que le module d'alimentation est hors tension. Le cas échéant, ouvrez le boîtier.

① ▶ Retrait du couvercle du boîtier,  26

- 2** Faites passer les câbles à travers les ouvertures situées sur la partie inférieure ou arrière du boîtier.



- | | |
|---|--|
| A Connecteur RJ14 de l'unité de commande | D Sonde de température |
| B Connecteur RJ10 du câble de la sonde | E Limiteur de température de sécurité |
| C Raccordement bloc d'alimentation | F Pont sur borne du limiteur de température de sécurité |

- 3** Branchez le câble bus S RJ10/RJ14 de l'unité de commande dans la prise femelle libre RJ14 (BUS S).
- 4** Branchez le câble de capteur de la sonde de température dans la prise femelle libre RJ10 (CAPTEUR).
- ① La sonde raccordée est automatiquement reconnue et configurée par l'unité de commande.
 - ① Le cas échéant, raccordez le blindage de la conduite à la masse.
- 5** Vérifiez que le pont est présent sur les bornes du limiteur de température de sécurité.
- ① La borne du limiteur de température de sécurité est pontée de manière standard sur le circuit imprimé du module d'alimentation. Dans une installation entièrement infrarouge, un limiteur de température de sécurité n'est pas requis, car une température supérieure à 70 °C ne peut pas être atteinte via les émetteurs IR.

5.5 Connexion et installation de l'appareil



⚠ DANGER

Danger de mort par électrocution

Si l'installation électrique est défectueuse, il existe un danger de mort par électrocution. Ce danger subsiste une fois les travaux d'installation achevés.

- ▶ Coupez l'alimentation électrique du dispositif sur tous les pôles.
- ▶ Lors du remplacement de l'équipement, seul le personnel formé est autorisé à ouvrir le boîtier.
- ▶ Seul un électricien qualifié est autorisé à réaliser l'installation électrique.
- ▶ La connexion au réseau électrique doit respecter le schéma de raccordement et les plans des bornes.

Ordre recommandé :

- Connectez l'émetteur IR
- Installez le cavalier
- Connectez l'éclairage de la cabine

La taille des câbles reliant chaque composant au module d'alimentation ne doit pas dépasser 5,5 m. Les câbles doivent être connectés conformément au schéma de raccordement.

Vous pouvez raccorder plusieurs émetteurs IR aux bornes IR-1, IR-2 et IR-3, respectivement. Les câbles des émetteurs IR doivent avoir la même section transversale.

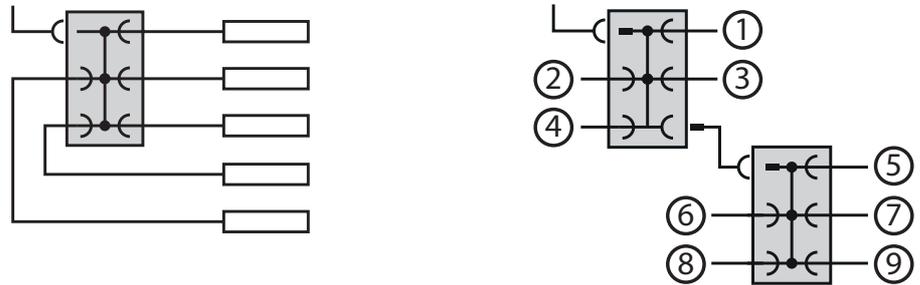
La puissance totale d'IR-1 + IR-2 + IR-3 ne doit pas excéder 3,5 kW.

Recommandation :

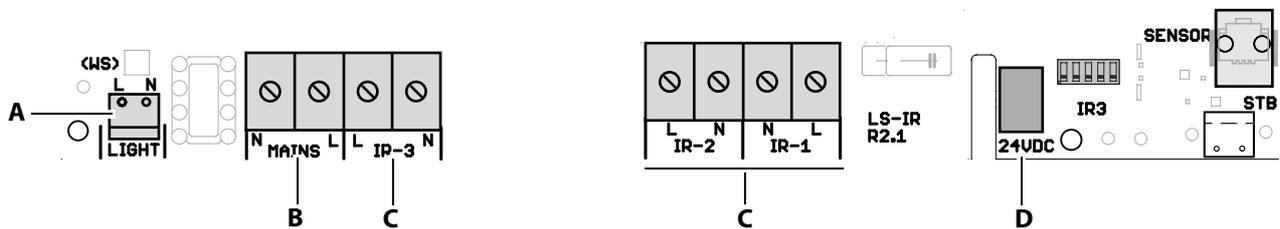
Raccord	Réglage	Puissance totale
IR-1	réglable	1,5 kW max.
IR-2	réglable	1,5 kW max.
IR-3	Sortie relais	0,5 kW max.

Conjointement, les bornes de connexion IR-1 et IR-2 peuvent supporter une puissance inférieure à 2,3 kW alors que la borne IR-3 peut supporter une puissance maximale de 1,2 kW. Dans ce cas, le fusible raccordé à F2 (T4A H 250 V) doit être remplacé par un fusible T6,3 A H 250 V.

Si vous connectez plus d'un émetteur par circuit de chauffage, vous devez insérer les câbles dans des modules enfichables en dehors du module d'alimentation.



☞ Exemple – modules enfichables (en option)



- A** Raccordement éclairage de la cabine
B Raccordement à l'alimentation principale

- C** Raccordement émetteur IR
D Raccordement bloc d'alimentation

► Connexion de l'appareil

- 1** DANGER! Assurez-vous que le module d'alimentation est hors tension. Le cas échéant, ouvrez le boîtier.
① ► Retrait du couvercle du boîtier, 26
- 2** Faites passer les câbles à travers les ouvertures situées sur la partie inférieure ou arrière du boîtier.
- 3** Connectez les émetteurs IR à IR-1, IR-2 et IR-3 (C).
Utilisez un module enfichable si vous souhaitez connecter plusieurs émetteurs IR à une borne de connexion.
Voir ☞ Exemple – modules enfichables (en option), 41
① Les câbles des émetteurs IR doivent avoir la même section transversale.
① Tenez compte de la puissance totale :
IR-1 max. 1,5 kW, IR-2 max. 1,5 kW, IR-3 max. 0,5 kW.
- 4** Connectez l'éclairage de la cabine aux bornes « Light » (éclairage) (A).
- 5** Connectez les principales sources d'alimentation aux bornes « Mains » (secteur) (B).
- 6** Branchez le bloc d'alimentation dans la prise femelle 24 V CC (D).
① Ne raccordez l'alimentation électrique que lorsque tous les commutateurs sont installés. Voir 5.6 Installation des commutateurs, 42.

5.6 Installation des commutateurs

Lorsque les émetteurs IR sont montés et raccordés, les cavaliers doivent être installés pour le type d'émetteur et les groupes de canaux. L'adresse du module d'alimentation ne doit généralement pas être modifiée.

L'adresse de la cabine ne doit être programmée que dans une installation pour cabines multiples.

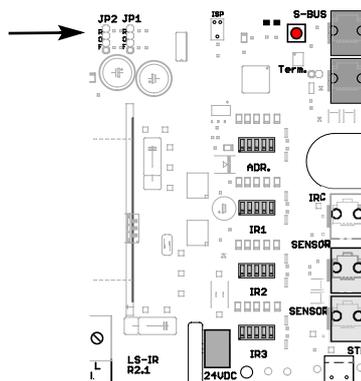
Voir 6.3 Programmation de l'adresse de la cabine, [p 50](#)

- ▶ Installation des cavaliers pour le type d'émetteur IR, [p 42](#)
- ▶ Définir l'adresse de module, [p 43](#)
- ▶ Réglage de groupes de canaux pour émetteur IR, [p 43](#)

▶ Installation des cavaliers pour le type d'émetteur IR

- 1 **DANGER!** Assurez-vous que le module d'alimentation est hors tension. Le cas échéant, ouvrez le boîtier.

- 1 **i** ▶ Retrait du couvercle du boîtier, [p 26](#)

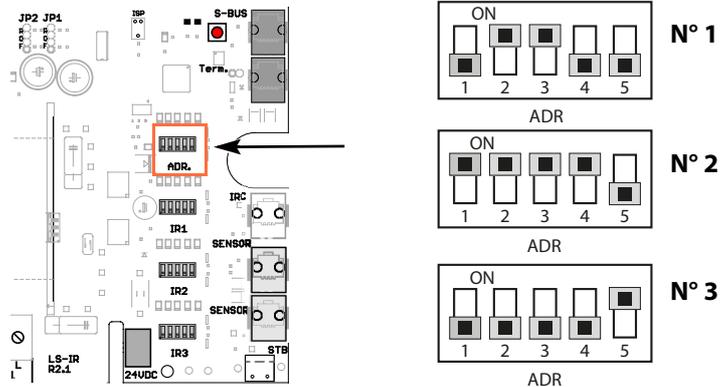


- 2 Installez les cavaliers JP1 et JP2 selon les émetteurs raccordés sur le film (F) ou le dispositif de chauffage (R).

Voir 5.2.2 Type d'émetteur – cavaliers JP1 et JP2, [p 34](#)

► Définir l'adresse de module

1 Le cas échéant, définissez l'adresse de module.

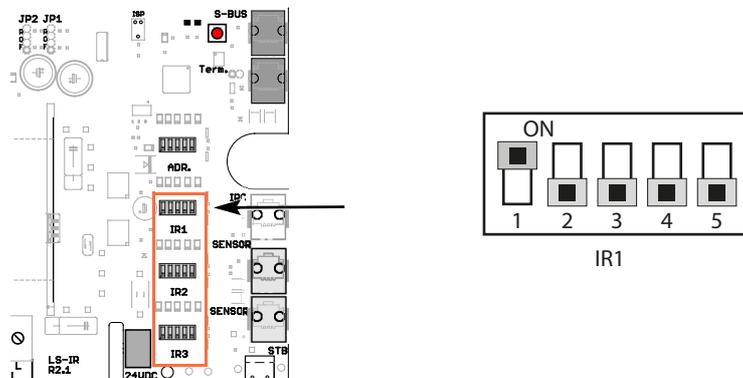


① Le module d'alimentation est réglé par défaut sur l'adresse n° 1. En général, ce réglage ne doit pas être modifié.

► Réglage de groupes de canaux pour émetteur IR

1 Attribuez le raccordement IR avec commutateur DIP à un groupe de canaux.

① À ce sujet, voir Exemple d'installation, 55



Voir 5.2.5 Canaux – commutateurs DIP IR1 - IR3, 36

① Seul 1 commutateur DIP peut être défini sur ON.

Exemples :

Commutateur 1 = ON : Groupe de canaux A

Commutateur 2 = ON : Groupe de canaux B

Commutateur 3 = ON : Groupe de canaux C

Vous pouvez attribuer les sorties IR au même groupe de canaux, par exemple IR-1 et IR-2 au groupe de canaux A, IR-3 au groupe de canaux B.

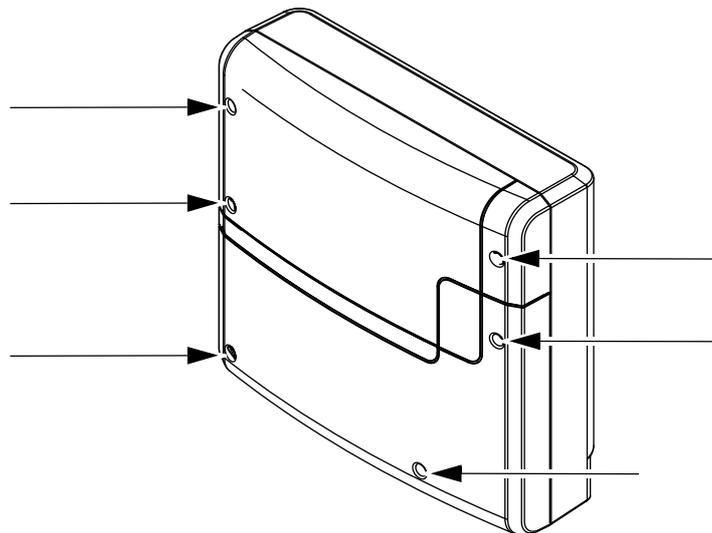
5.7 Fermeture du boîtier du module d'alimentation

Avant la fermeture du boîtier, les travaux suivants doivent être terminés :

- 5.4 Branchement des câbles de données, [p 38](#)
- 5.5 Connexion et installation de l'appareil, [p 40](#)
- 5.6 Installation des commutateurs, [p 42](#)

► Placer le couvercle du boîtier

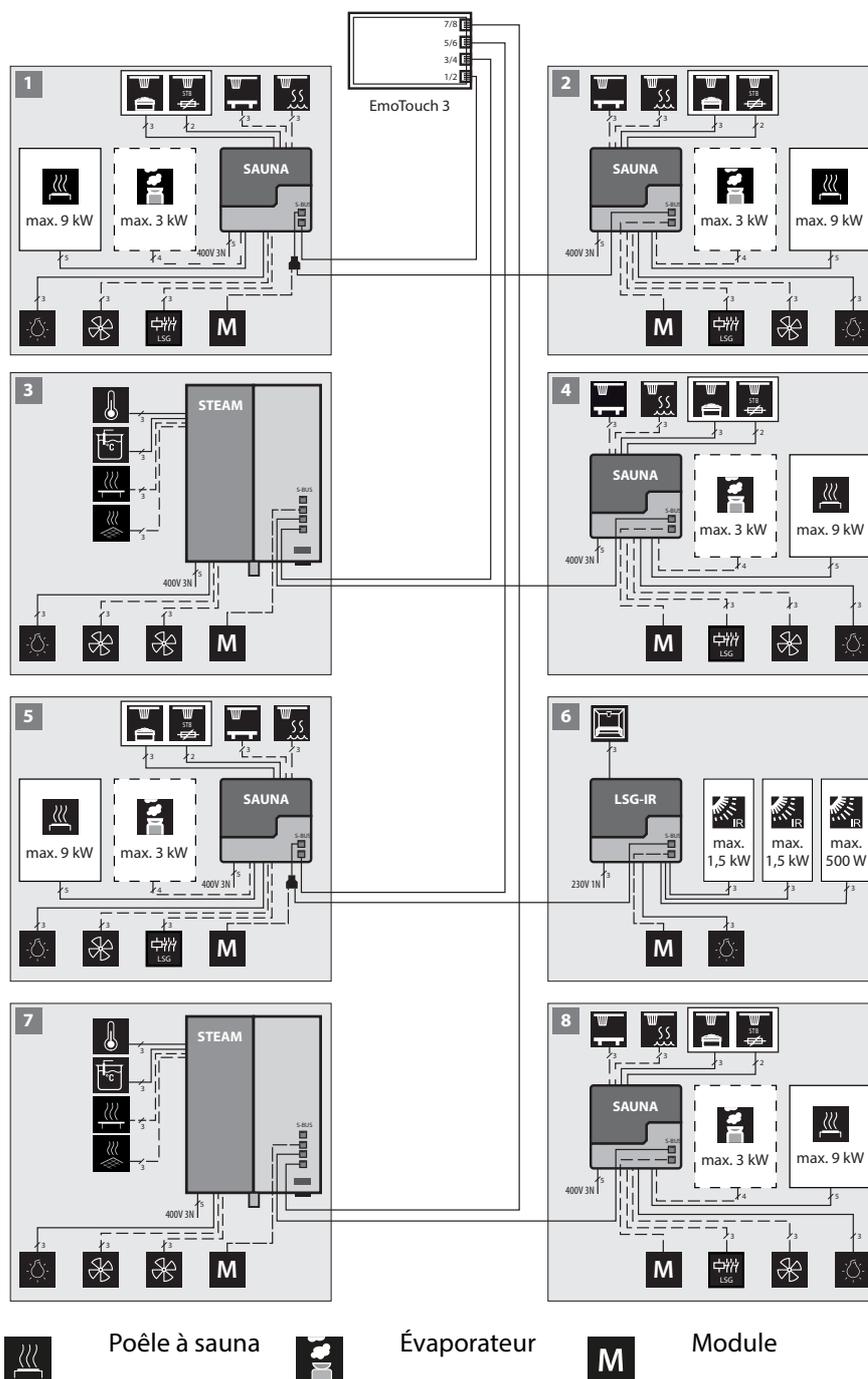
- 1 Branchez le bloc d'alimentation dans la prise femelle 24 V CC.
- 2 Mettez en place les moitiés inférieure et supérieure du couvercle.
- 3 Serrez les 6 vis.



6

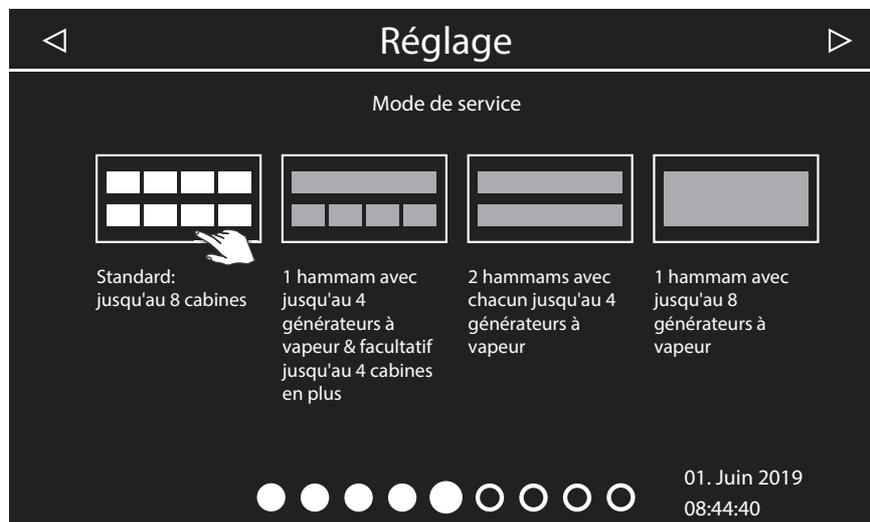
Installation pour cabines multiples

L'unité de commande EmoTouch 3 permet de régler et de commander plusieurs cabines. En combinaison libre, il est possible de raccorder jusqu'à 8 cabines sauna, infrarouge et/ou hammam, par ex. :



Installation pour cabines multiples

6.1 Configuration 1 à 8 cabines



 Mode de fonctionnement – standard

 Dans ce mode de fonctionnement, un générateur de vapeur ou un poêle à sauna est commandé par cabine.

Les câbles sont raccordés selon le principe suivant :

N° de cabine	Raccord Module d'alimentation – Unité de commande	Adresse de la cabine
1	Le module d'alimentation est connecté à la première prise femelle de l'unité de commande au moyen du câble bus sauna.	
2	Le module d'alimentation est connecté à une prise femelle bus sauna libre dans l'unité de commande de la première cabine.	Le module d'alimentation est réglé sur l'adresse 2.
3	Le module d'alimentation est connecté à la deuxième prise femelle de l'unité de commande au moyen du câble bus sauna.	Le module d'alimentation est réglé sur l'adresse 3.
4	Le module d'alimentation est connecté à une prise femelle bus sauna libre dans l'unité de commande de la troisième cabine.	Le module d'alimentation est réglé sur l'adresse 4.
5	Le module d'alimentation est connecté à la troisième prise femelle de l'unité de commande au moyen du câble bus sauna.	Le module d'alimentation est réglé sur l'adresse 5.
6	Le module d'alimentation est connecté à une prise femelle bus sauna libre dans l'unité de commande de la cinquième cabine.	Le module d'alimentation est réglé sur l'adresse 6.

 Configuration 1 – Schéma des raccordements

N° de cabine	Raccord Module d'alimentation – Unité de commande	Adresse de la cabine
7	Le module d'alimentation est connecté à la quatrième prise femelle de l'unité de commande au moyen du câble bus sauna.	Le module d'alimentation est réglé sur l'adresse 7.
8	Le module d'alimentation est connecté à une prise femelle bus sauna libre dans l'unité de commande de la septième cabine.	Le module d'alimentation est réglé sur l'adresse 8.

Configuration 1 – Schéma des raccordements

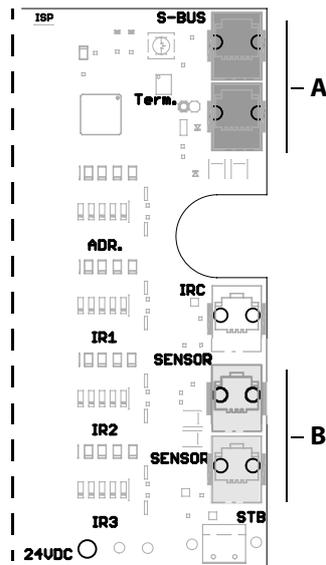
Voir les illustrations suivantes :

-  Prises femelles – SBM-LSG-IR,  48
-  Prises femelles – Circuit imprimé EmoTouch 3,  48

Installation pour cabines multiples

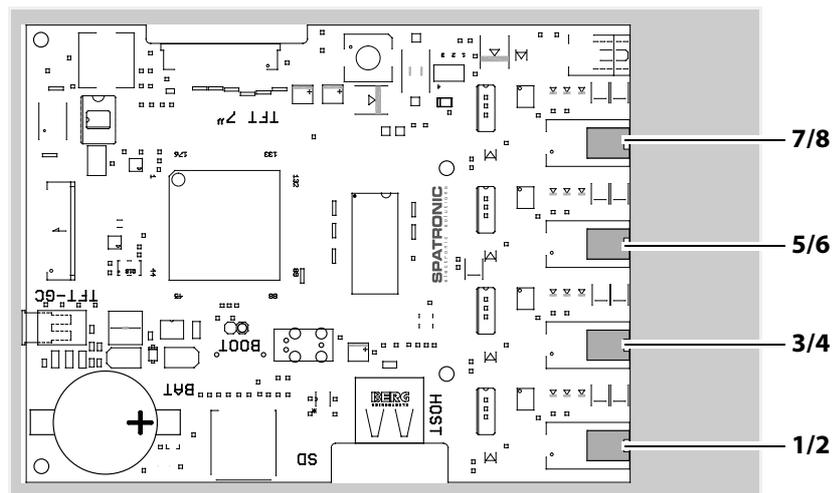
6.2 Câbles de contrôle et adresses des cabines

Sur les circuits imprimés de l'unité de commande et des modules d'alimentation, les câbles de contrôle doivent être connectés aux prises femelles correspondantes.



A Connecteur RJ14 de l'unité de commande **B** Connecteur RJ10 du câble de la sonde

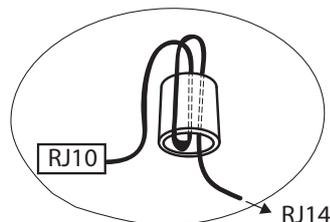
☒ Prises femelles – SBM-LSG-IR



☒ Prises femelles – Circuit imprimé EmoTouch 3

Anneau de ferrite pour prise femelle

Un anneau de ferrite doit être monté pour chaque raccord à une prise femelle.



L'anneau de ferrite destiné à la prise femelle 1 est inclus à la livraison de chaque unité de commande et de chaque module additionnel.

Si les cabines sont raccordées à l'adresse de cabine adaptée (ID), le symbole correspondant à la cabine raccordée s'affiche dans la barre inférieure.



Le numéro correspond à la cabine actuellement sélectionnée (et non au nombre de cabines raccordées).

Installation pour cabines multiples

6.3 Programmation de l'adresse de la cabine

Le module d'alimentation est livré avec l'adresse de cabine 1. Afin qu'EmoTouch 3 détecte plusieurs cabines, l'adresse de la cabine doit être modifiée à partir de la cabine 2.

Pour programmer les adresses des cabines, vous devez ouvrir le boîtier du module d'alimentation et de l'unité de commande EmoTouch 3 et brancher les câbles bus S.

Veillez à bien respecter l'ordre de connexion.

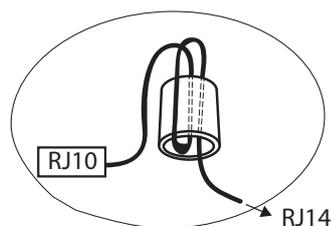
Il est impératif de commencer le raccordement par la première prise femelle du circuit imprimé de l'EmoTouch 3. Voir  Prises femelles – Circuit imprimé EmoTouch 3,  48

Les cabines dont les raccords sont mal positionnés ne sont pas détectées et ne s'affichent pas à l'écran.

Dans les installations associées aux unités de commande EmoTec et EmoStyle, les modules d'alimentation ont toujours l'adresse de cabine 1.

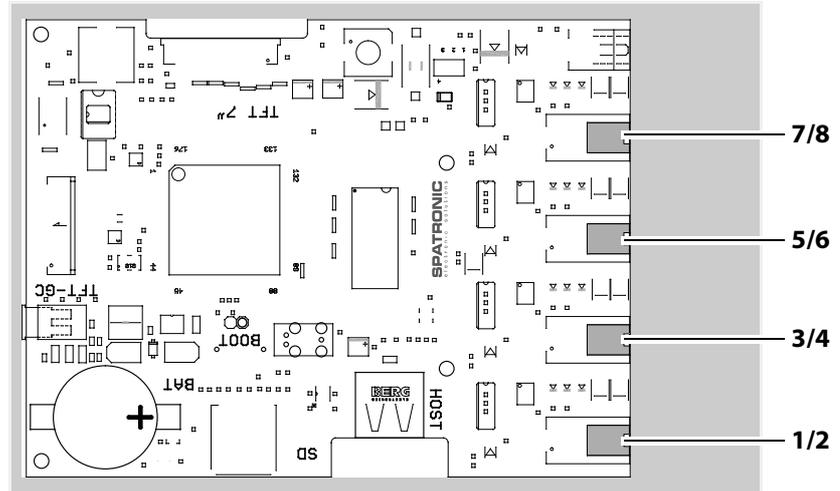
► Programmation de l'adresse

- 1 Le cas échéant, ouvrez le boîtier du module d'alimentation.
 -  ► Retrait du couvercle du boîtier,  26
- 2 Ouvrez l'unité de commande.
- 3 Faites passer le câble bus du module d'alimentation 2 fois par l'anneau de ferrite.



- 4 Remplacez l'anneau de ferrite sur le chevalet de la plaque de montage.

- 5 Raccordez les câbles de contrôle avec les connecteurs RJ10 sur le poste d'enfichage 1/2.

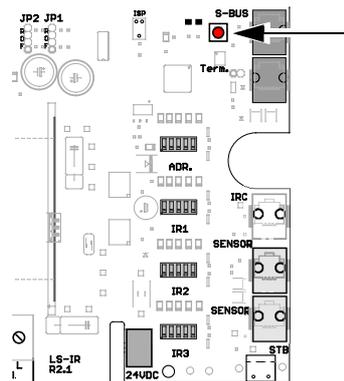


☒ Circuit imprimé EmoTouch 3 – Prises femelles

- ① Pour le raccordement de cabines multiples, voir Installation pour cabines multiples, p 45

- 6 REMARQUE Veillez à respecter le bon ordre de raccordement. Si l'adresse de la cabine ne correspond pas au raccord, la cabine n'est pas reconnue.

Sur le circuit imprimé du module d'alimentation, maintenez la touche de programmation enfoncée pendant env. 4 sec. jusqu'à ce que la diode LED rouge clignote.



- ① Le mode de programmation est activé. La diode LED verte s'éteint.

Installation pour cabines multiples

- 7** Pour chaque nouvelle adresse, appuyez brièvement sur la touche de programmation. Sur la base de l'état à la livraison (adresse 1), effectuez :
- a)** Une pression pour la cabine 2. La diode LED clignote deux fois.
 - b)** Deux pressions pour la cabine 3. La diode LED clignote trois fois.
 - c)** Trois pressions pour la cabine 4. La diode LED clignote quatre fois.
 - d)** Quatre pressions pour la cabine 5. La diode LED clignote cinq fois.
 - e)** Cinq pressions pour la cabine 6. La diode LED clignote six fois.
 - f)** Six pressions pour la cabine 7. La diode LED clignote sept fois.
 - g)** Sept pressions pour la cabine 8. La diode LED clignote huit fois.
- ① Veuillez noter que chaque pression de la touche de programmation augmente l'adresse de la cabine d'une unité. Après l'adresse 8, le comptage reprend à l'adresse 1.
 - ① La diode LED verte clignote 1 à 8 fois, en fonction de la nouvelle adresse de la cabine.
 - Si vous ne sélectionnez pas la touche pendant plus de 10 sec. env., le mode de programmation se ferme. La diode LED rouge s'éteint, la diode LED verte clignote. La nouvelle adresse est enregistrée.
 - ① En cas de perte de tension, la dernière adresse de la cabine paramétrée est automatiquement enregistrée.

- 8** Vérifiez que la cabine est affichée sur l'écran de l'unité de commande.



☞ Exemple – Affichage de la cabine 3

- 9** Recommencez la programmation si la cabine ne s'affiche pas.
- ① Veuillez noter que chaque pression de la touche de programmation augmente l'adresse d'une unité, par ex. de 4 à 5.
- 10** Fermez le boîtier du module d'alimentation et de l'unité de commande.
- ① ► Placer le couvercle du boîtier, ☞ 44

7

Mise en service

Dans la présente notice, les dispositifs de chauffage et films chauffants infrarouge sont regroupés sous le terme « émetteurs IR ».

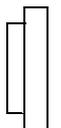
Pour mettre en service la cabine et les émetteurs IR installés, la cabine doit être mise en marche au moyen de l'unité de commande. Si aucune indication n'est affichée à l'écran, le module d'alimentation est peut-être éteint. Sur le côté gauche du module d'alimentation se trouve l'interrupteur.



Position I :

Le module d'alimentation est activé.

Le module d'alimentation se trouve en mode veille, prêt à être utilisé.



Position 0 :

Le module d'alimentation est entièrement désactivé.

Certains composants du circuit imprimé sont toujours sous tension.



Position II :

L'éclairage de la cabine est allumé, le module d'alimentation est activé.

Paramétrage destiné aux travaux de maintenance et de nettoyage.

7.1 Réglage de l'appareil de commande IR

L'appareil de commande peut uniquement être configuré une fois les émetteurs IR montés et connectés. Seule la configuration de l'émetteur IR est indiquée dans la présente notice. La configuration complète et l'utilisation sont décrites dans les manuels consacrés à EmoTouch 3.

Il est essentiel de connaître les commandes de base, par ex. la navigation dans les menus et sous-menus et la saisie et l'enregistrement des paramètres.

Symboles

Les symboles suivants sont utilisés pour l'attribution des émetteur IR.



Avant centre



Avant droite



Avant gauche



Arrière centre



Arrière gauche



Arrière droite



Jambes



Plafond



Sol



Côté droit



Côté gauche



IR groupe 1



IR groupe 2



IR groupe 3



IR groupe 4

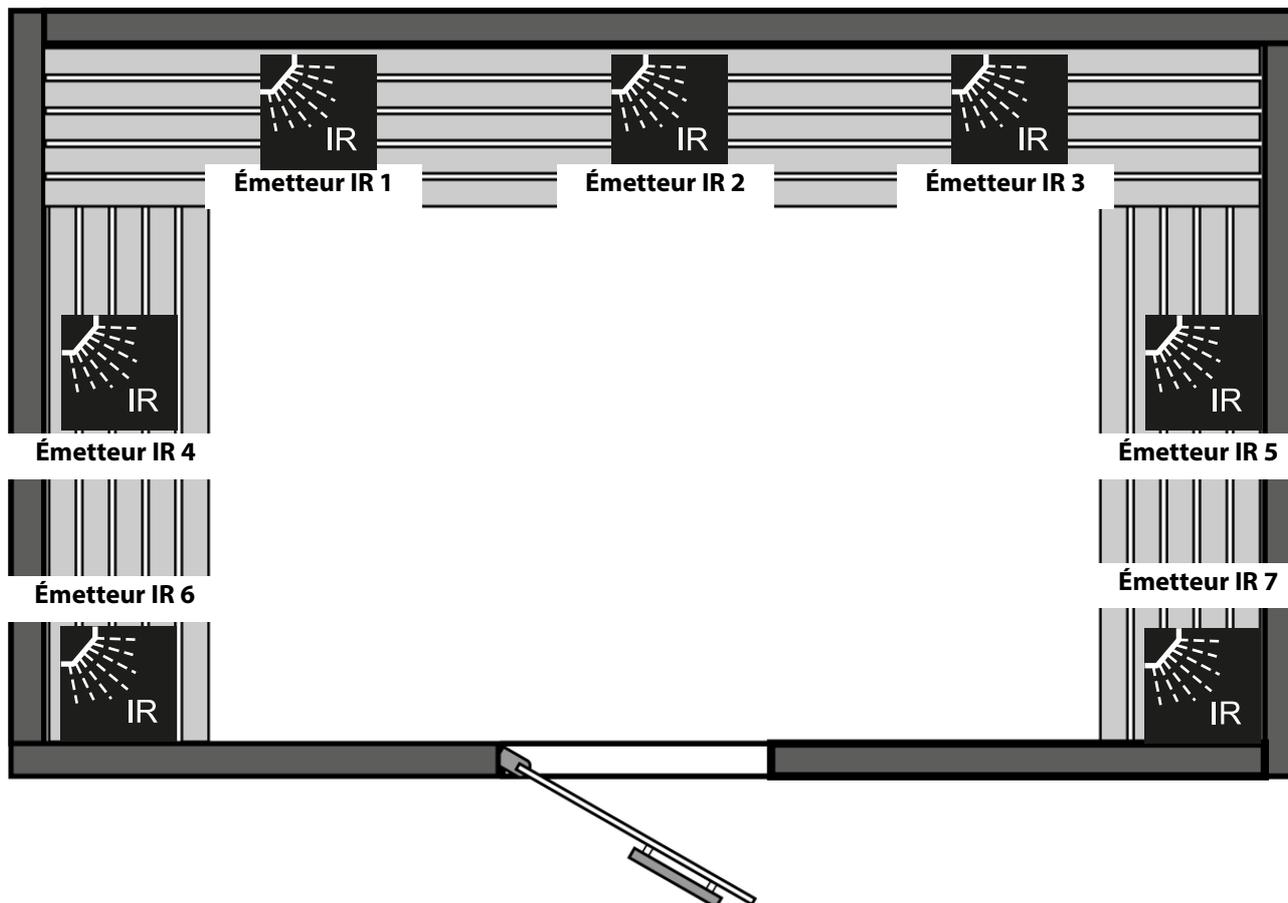


IR groupe 5

Chaque symbole ne peut être attribué qu'une seule fois.

Exemple d'installation

Pour faciliter le réglage, l'exemple suivant indique quels interrupteurs doivent être installés.



☒ Exemple de cabine

Les émetteurs IR indiqués dans cet exemple ont différentes fonctions. Ils doivent être contrôlés conjointement dans des groupes de canaux.

- Les émetteurs IR 1, 2 et 3 sont des dispositifs de chauffage pour le dos. Leur puissance conjointe est de 1,5 kW.
- Les émetteurs IR 4 et 5 sont des films de 0,3 kW chacun destinés à chauffer le dos. Ils doivent chauffer avec une intensité de 66 %.
- Les émetteurs IR 6 et 7 sont des dispositifs de chauffage de coin. Leur puissance conjointe est de 0,5 kW. Ils doivent s'éteindre lorsque la température de la cabine est de 65 °C.

Émetteur	Raccord	Cavalier	Canal
1, 2, 3	IR-1	Dispositif de chauffage (R)	A
4, 5	IR-2	Film (F)	B
6, 7	IR-3		C

7.2 EmoTouch 3

Selon la sélection, la surface de commande graphique indique des symboles différents dont les fonctions sont les suivantes :



Légère pression dans l'image de la cabine : la fonction est activée ou désactivée.

Légère pression dans le sous-menu : le symbole est sélectionné.

Seconde pression : la sélection est confirmée.

Longue pression : un sous-menu s'ouvre.

Pression sur une partie de l'image de la cabine : le sous-menu des paramètres affiché se ferme.



Marche/arrêt cabine



Paramètres



Suivant



Retour à la sélection précédente ou à l'accueil



Sélection / Confirmation



Sélection / Suppression



Augmente la valeur d'une unité par sélection.



Diminue la valeur d'une unité par sélection.

Si l'écran n'est pas touché pendant 10 secondes, l'écran d'accueil s'affiche (veille).

- Tout paramètre non enregistré sera perdu.
- La date et l'heure sont enregistrées tant que la batterie intégrée reste intacte. Tous les autres paramètres sont enregistrés de manière permanente.

Les modules additionnels ou appareils supplémentaires sont détectés après le redémarrage et indiqués par les symboles correspondants dans l'image de la cabine ou les sous-menus. La cabine peut être commandée et paramétrée à différents niveaux :

Niveau utilisation	Utilisation privée	
	Utilisation commerciale	Paramètres directs Paramètres avancés (avec code PIN)
Niveau service après-vente	Paramètres technicien service après-vente (avec code PIN)	

7.2.1 Configuration lors de la mise en service ou après la réinitialisation

Les paramètres de base doivent être définis avant la mise en service. Le programme exécute les étapes requises.

Si vous ne touchez pas l'appareil de commande pendant 10 secondes, l'écran d'accueil s'affiche automatiquement. Tout paramètre non enregistré sera perdu.

► Définition des paramètres de base

- 1 Sélectionnez la langue et confirmez.
- 2 Réglez l'heure et confirmez.
- 3 Réglez la date et confirmez.
- 4 Définissez le type d'utilisation et confirmez :
 - a)  Utilisation privée.
 - b)  Utilisation commerciale.

① Certaines mesures de sécurité particulières s'appliquent à ce paramètre. Voir 1.3 Initiation de l'opérateur, [p 7](#)

Si, outre la cabine IR, vous commandez également des cabines sauna et hammam à l'aide de l'EmoTouch 3, des étapes supplémentaires doivent être réalisées lors de la configuration initiale, dont la sélection du poêle, les affichages des cabines, etc. Ces étapes sont décrites dans les notices de montage et d'utilisation des modules d'alimentation du sauna ou du hammam correspondants.

Vous devez sélectionner les modes de fonctionnement Intensité IR et/ou Température IR après configuration des groupes de canaux.

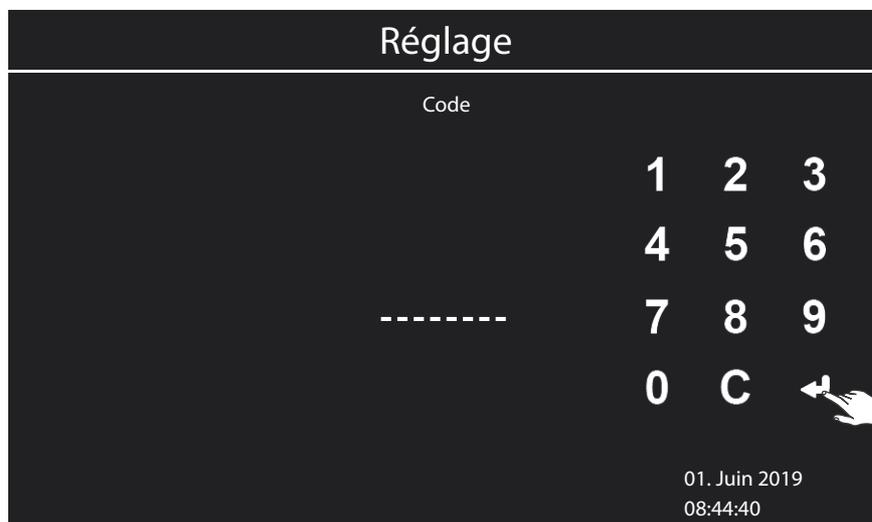
Voir 7.2.2 Configuration des groupes de canaux, [p 58](#)

7.2.2 Configuration des groupes de canaux

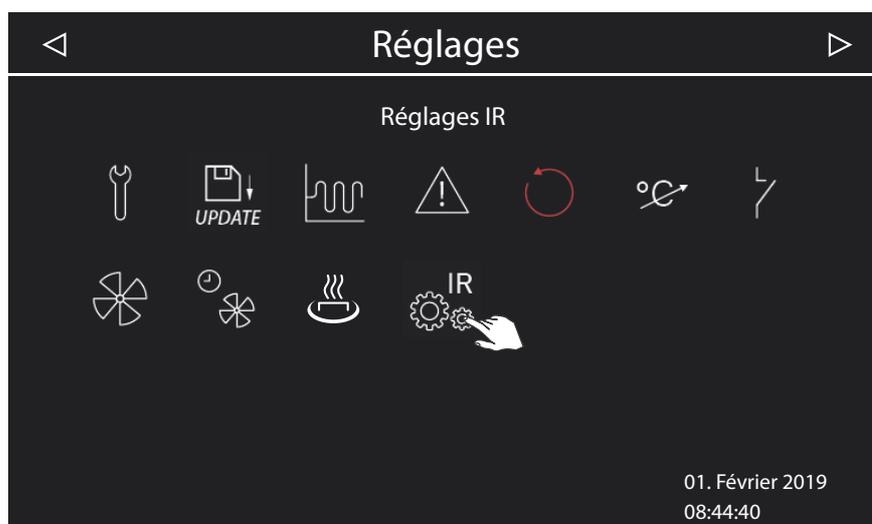
Les paramètres sont configurés conformément à l'exemple ci-dessus. Voir Exemple d'installation, [p 55](#)

► Configuration des groupes de canaux IR

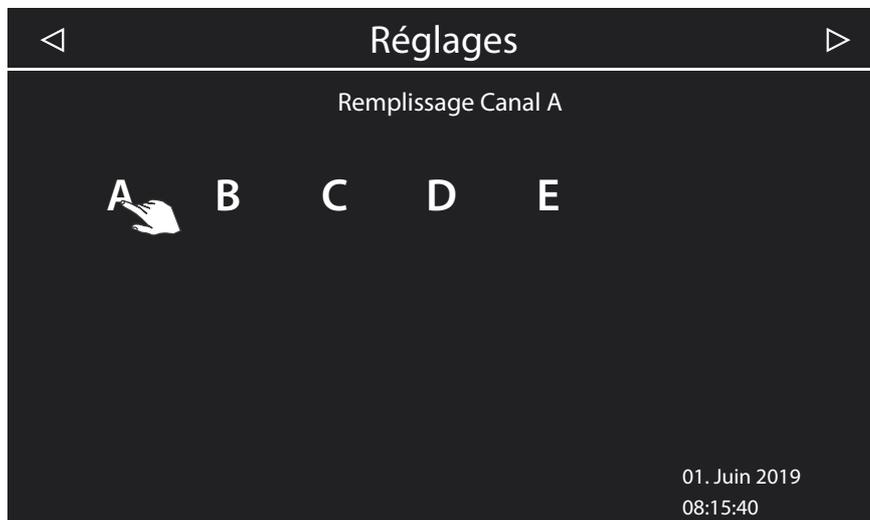
- 1 Sélectionnez la cabine.
- 2 Appuyez sur  pendant 3 secondes.
- 3 Saisissez le code **5349** et confirmez.



- 4 Appuyez sur  et confirmez la sélection.

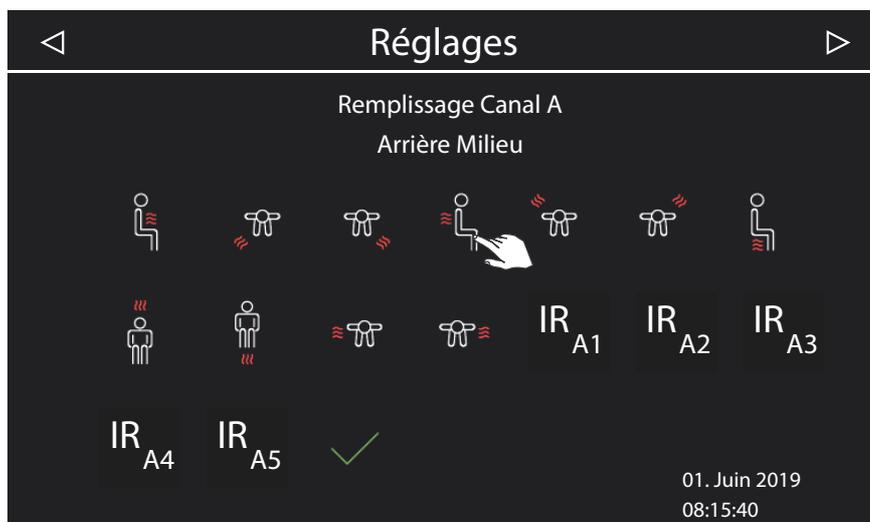


5 Choisissez le canal et confirmez la sélection.



ⓘ Veillez à ce que le canal choisi soit monté sur le circuit imprimé.

6 Sélectionnez le symbole de l'émetteur IR et confirmez.



ⓘ Vous ne pouvez attribuer chaque symbole qu'une seule fois.

7 Répétez ces étapes pour les autres groupes de canaux.

7.3 Réglage des émetteurs IR

Deux modes de fonctionnement peuvent être définis pour les émetteurs IR.

Le mode de fonctionnement définit la manière dont les émetteurs IR sont utilisés : par le biais de l'intensité et/ou la température.

Mode de fonctionnement	Température	Intensité
	La température ambiante est réglée au moyen de la sonde de température. Les dispositifs de chauffage chauffent la cabine jusqu'à ce que la température soit atteinte.	100 % pour tous les groupes de canaux
	Augmentation lente de la température ambiante par le biais de l'intensité des groupes de canaux	Réglable par groupe de canaux

Mode de fonctionnement Intensité IR

En mode de fonctionnement Intensité, les paramètres suivants sont disponibles pour les sorties IR-1 à IR-3 :

Films à IR-3	Dispositif de chauffage à IR-3	Film à IR-1, IR-2	Dispositif de chauffage à IR-1, IR-2	Intensité paramétrée
x	x			0 % ou 100 %
		x		de 20 % à 100 %, par incréments de 2 %
			x	15, 25, 33, 50, 66, 75, 100 %

Mode de fonctionnement Température IR

En mode de fonctionnement Température, les paramètres suivants sont disponibles pour les sorties IR-1 à IR-3 :

Film à IR-1, IR-2, IR-3	Dispositif de chauffage à IR-1, IR-2, IR-3	Comportement de régulation, sortie relais
x	uniquement IR-1 et IR-2	Réglage par T (de consigne)
	x	Arrêt > 70 °C

La connexion de la sortie de commutation IR-3 n'est pas régulée via la température du dispositif de chauffage IR. Elle est interrompue lorsque la température est de 70 °C. En mode de fonctionnement Film, la sonde de température ambiante sert de régulateur.

Veillez noter que les paramètres d'intensité et de température ont une certaine influence sur la durée de la phase de chauffage.

7.3.1 Définition du mode de fonctionnement IR

Après l'installation, vous pouvez définir le mode de fonctionnement, la température et/ou l'intensité par cabine IR. En outre, vous pouvez définir l'hystérésis de commutation pour les émetteurs IR.

Les symboles à sélectionner suivants s'affichent.



Mode de fonctionnement Température IR :

La température des émetteurs IR et l'intensité par canal peuvent être définies.

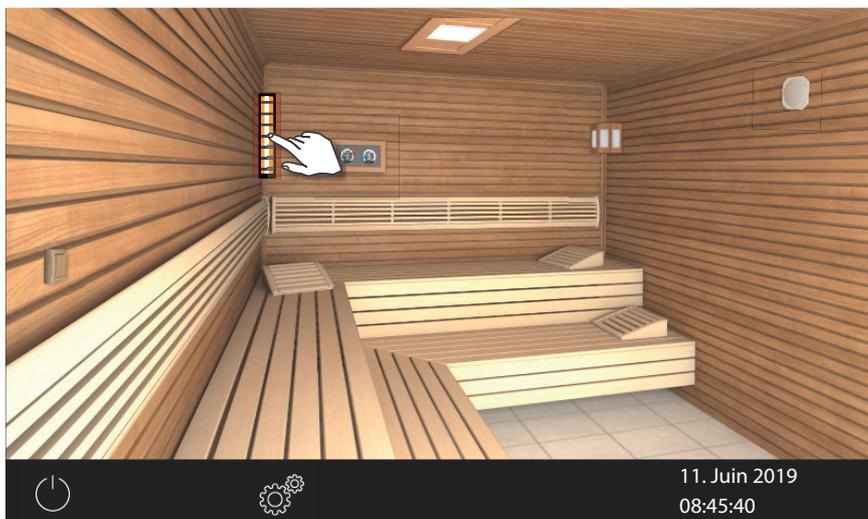


Mode de fonctionnement Intensité IR :

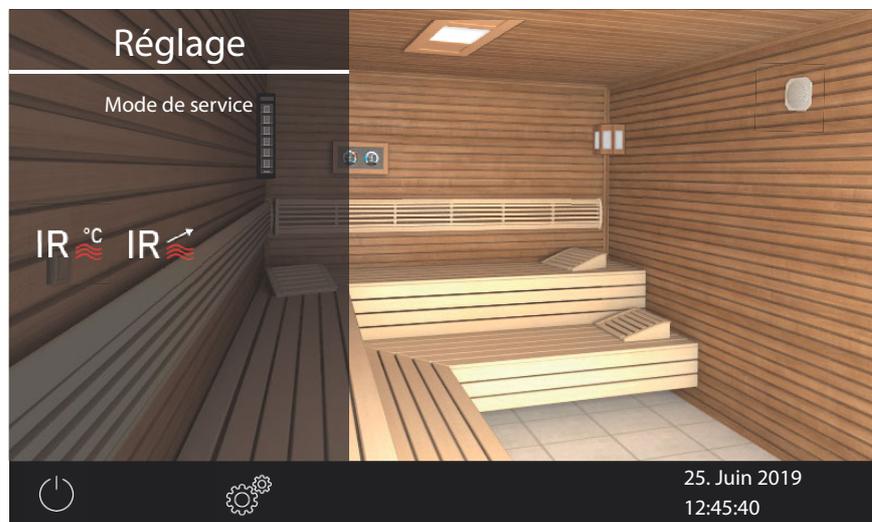
L'intensité des émetteurs IR peut être définie par canal.

► Définition du mode de fonctionnement

- 1 Appuyez sur le symbole de l'émetteur pendant 5 secondes.



Mise en service



2 Sélectionnez le mode de fonctionnement et confirmez.

- a)  Intensité IR.
- b)  Température IR.

7.3.2 Réglage de la température IR

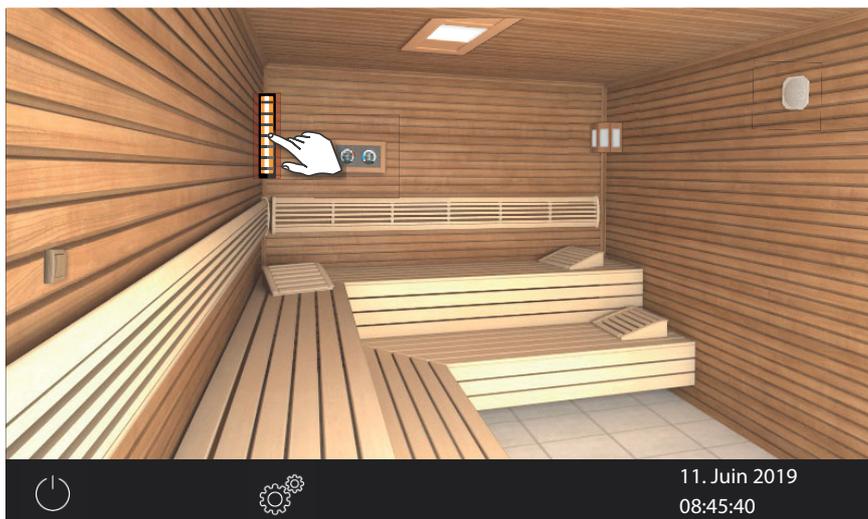
Vous pouvez régler la température uniquement si vous avez sélectionné le mode de fonctionnement Température IR. ► Définition du mode de fonctionnement,  61

Vous pouvez également régler la température en cours de fonctionnement. Elle est valable pour l'ensemble des émetteurs IR.

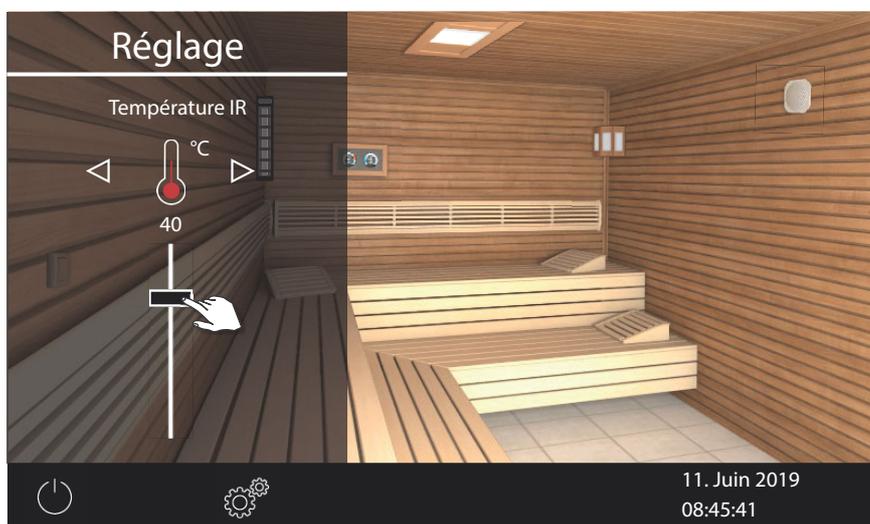
La température à l'intérieur de la cabine IR est limitée à 70 °C. Même si les émetteurs IR fonctionnent avec une intensité maximale, cette valeur seuil ne peut pas être dépassée.

► Réglage de la température IR

- 1 Sélectionnez la cabine.
- 2 Appuyez sur le symbole de l'émetteur IR.



- 3 Déplacez le curseur sur la température souhaitée.



- La nouvelle température est immédiatement réglée pour l'émetteur.

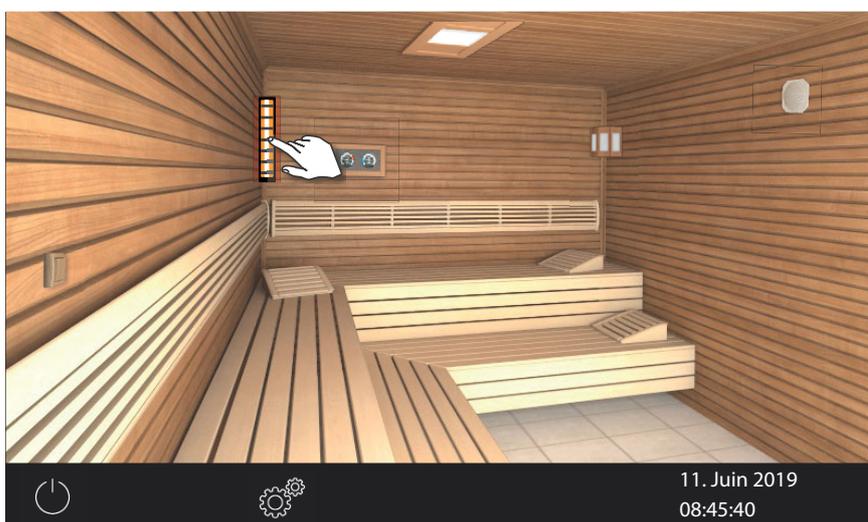
7.3.3 Réglage de l'intensité IR

Vous pouvez régler l'intensité si vous avez sélectionné le mode de fonctionnement Température IR ou Intensité IR. ► Définition du mode de fonctionnement, 61

Vous pouvez également régler l'intensité des émetteurs IR en cours de fonctionnement. L'intensité est appliquée à un groupe de canaux.

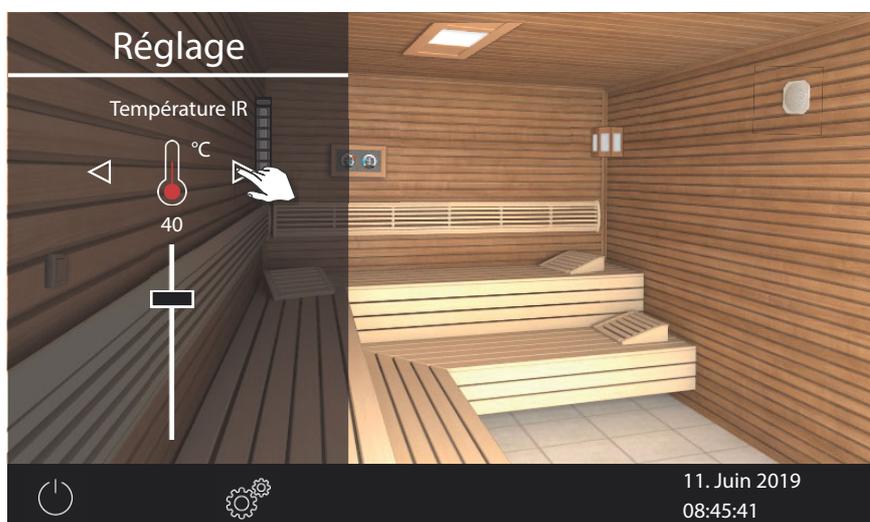
► Paramétrage de l'intensité des émetteurs IR

- 1 Sélectionnez la cabine.
- 2 Appuyez sur le symbole de l'émetteur IR.



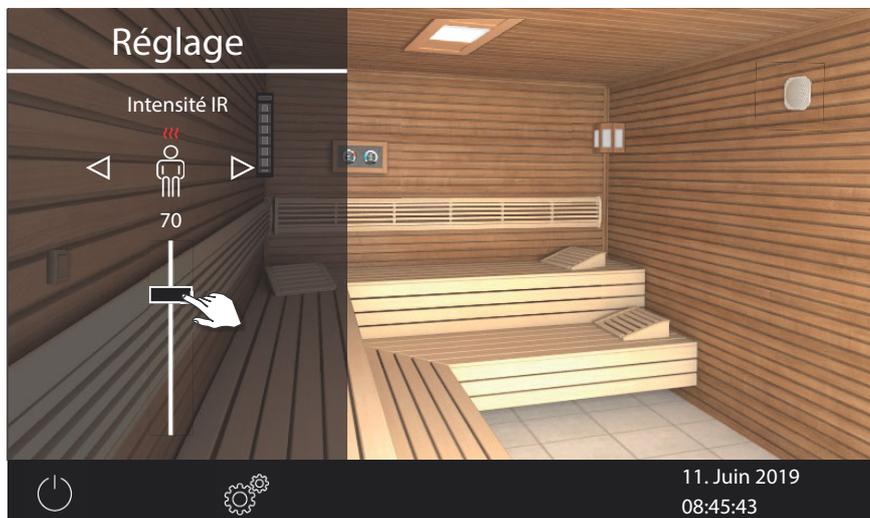
Le menu contenant le réglage actuel s'affiche.

- 3 Le cas échéant, appuyez sur ► pour accéder au réglage de l'intensité.



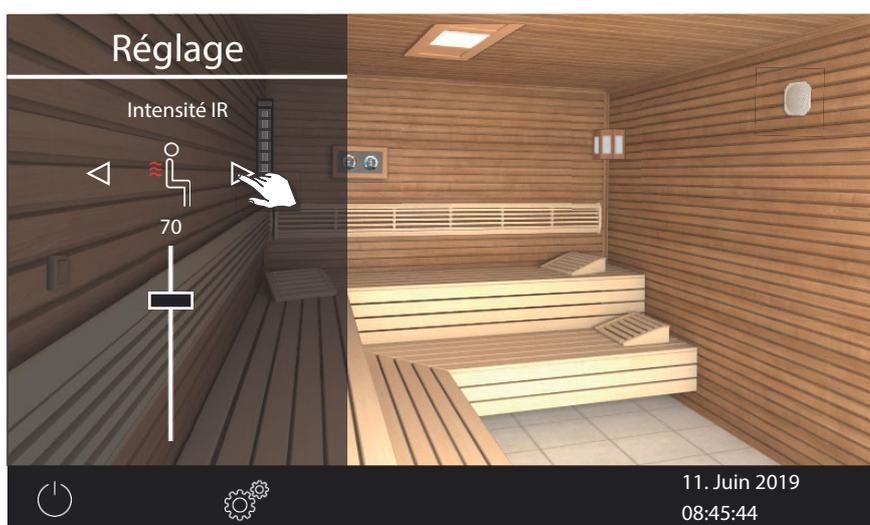
i Le paramétrage commence par le premier groupe de canaux.

4 Déplacez le curseur sur l'intensité souhaitée.



- ① Le symbole du groupe de canal choisi est affiché au-dessus du curseur de réglage.
- ① Pour les dispositifs de chauffage raccordés à IR-3, seules les valeurs 0 % ou 100 % peuvent être sélectionnées, pour les films, les valeurs comprises entre 20 % et 100 %.
- La nouvelle intensité est immédiatement paramétrée pour les émetteurs du groupe de canaux. De cette manière, ils ne sont pas réglés sur la température de consigne.

5 Le cas échéant, appuyez sur  pour accéder au prochain groupe de canaux.



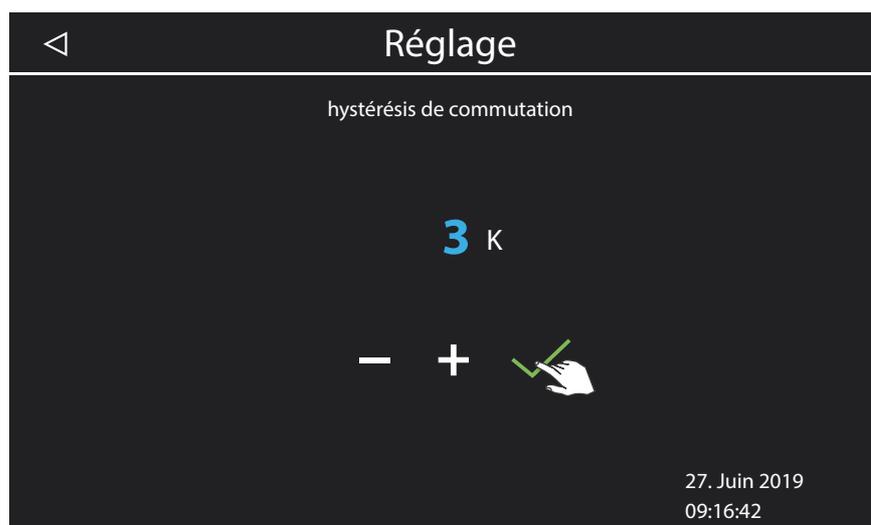
7.3.4 Hystérésis de commutation pour la température IR

Au moyen des paramètres de service, vous pouvez également définir une plage de température dans laquelle les émetteurs IR sont activés et désactivés. Cette plage s'applique à tous les émetteurs IR raccordés.

Exemple — Température de consigne de 46 °C et hystérésis de 4 K : Si la température atteint 48 °C, l'émetteur IR est désactivé et il est activé à 44 °C.

► Réglage de l'hystérésis

- 1 Appuyez sur  pendant 3 secondes.
- 2 Saisissez le code **5349** et confirmez.
- 3 Appuyez sur  et confirmez la sélection.
- 4 Réglez la valeur à l'aide des touches **+** et **-** et confirmez.



ⓘ La valeur peut être définie entre 1 et 5.

7.4 Montage manuel de la lampe

L'appareil de commande est réglé en usine sur des charges inductives. C'est ce qui permet également de commander les charges ohmiques. Le cas échéant, la lumière émise peut aussi être modifiée manuellement sur les charges capacitives.

Lors de l'utilisation d'ampoules électriques, la charge d'éclairage doit être réglée sur la charge inductive.

Le réglage actuel s'affiche à l'écran.

Affichage à l'écran	Réglage	Code
	Charge inductive / ohmique, lors de l'utilisation d'ampoules électriques. Réglage d'usine	8001
	Charge capacitive Ballasts électroniques pour la commande à coupure de phase descendante	8002

MISE EN GARDE

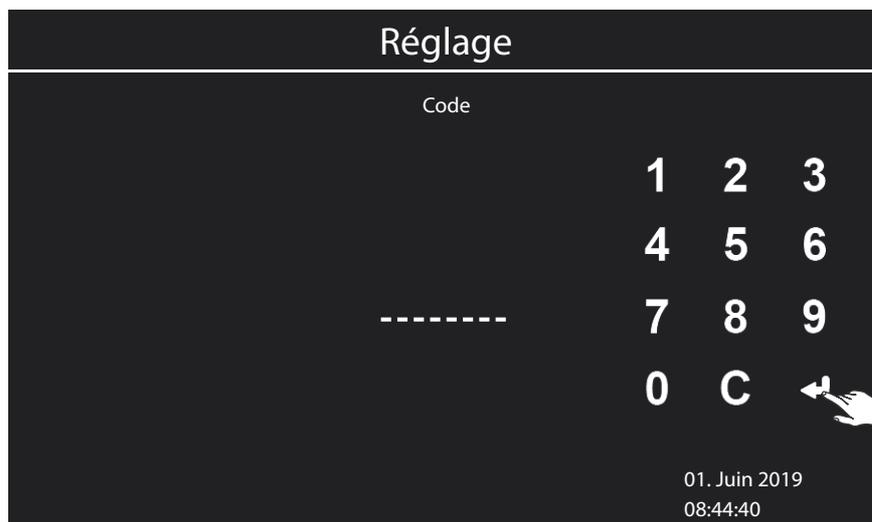
Endommagement de l'appareil

Un réglage non conforme peut endommager l'appareil. Dans ce cas, la garantie devient caduque.

- Seul un professionnel formé travaillant pour une société autorisée est habilité à effectuer les travaux.

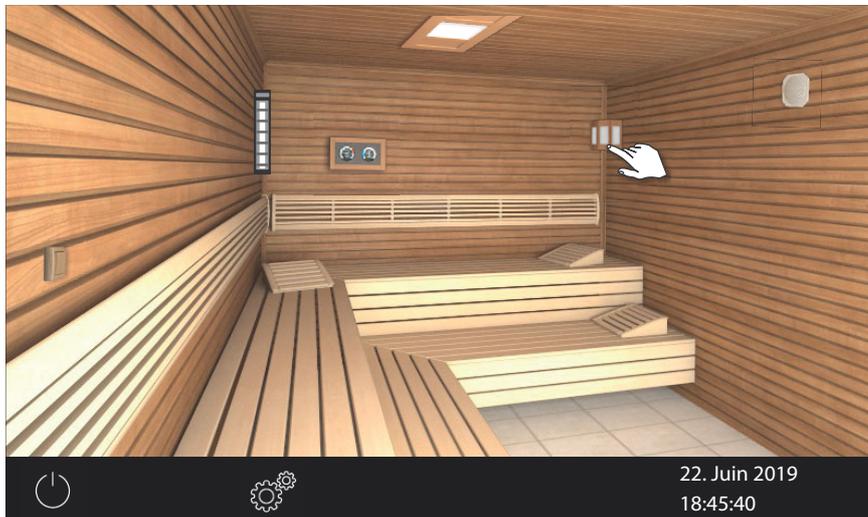
► Réglage de la charge d'éclairage sur la charge ohmique

- 1 Le cas échéant, ouvrez le boîtier du module d'alimentation.
 ⓘ ► Retrait du couvercle du boîtier, 26
- 2 DANGER! Vérifiez que le module d'alimentation est déconnecté de l'alimentation électrique.
 Déconnectez la lampe du circuit imprimé principal.
- 3 Allumez le module d'alimentation et l'unité de commande.
- 4 Appuyez sur  pendant 3 secondes.
- 5 Saisissez le code et confirmez.



- ⓘ Code **8001** : Charge inductive / ohmique, par exemple lors de l'utilisation d'ampoules électriques.
 - ⓘ Code **8002** : Charge capacitive, ballasts électroniques pour la commande à coupure de phase descendante.
- 6 Débranchez le module d'alimentation de l'alimentation électrique et reconnectez la lampe.
- 7 Refermez le boîtier.
 ⓘ 5.7 Fermeture du boîtier du module d'alimentation, 44
- 8 Rebranchez le module d'alimentation à l'alimentation électrique.

9 Appuyez sur la lampe à l'écran pendant 3 secondes.



① Le symbole du réglage actuel de la charge d'éclairage s'affiche.

10 Vérifiez le réglage à l'aide de l'affichage à l'écran.

7.5 Réglage de la limite du temps de chauffage

Le temps de chauffage est limité à 6 heures pour l'utilisation privée. Pour l'utilisation commerciale, il est possible de fixer la limite du temps de chauffage à 6 heures ou 12 heures, ou de ne pas fixer de limite.

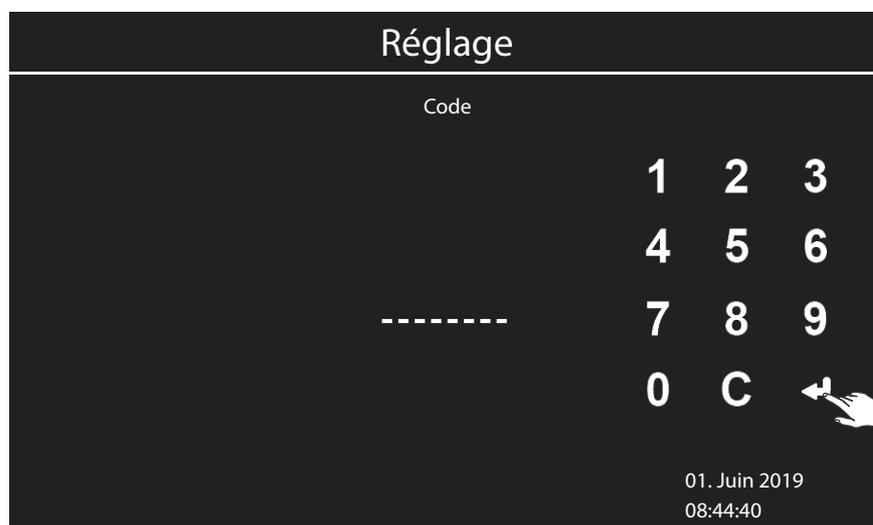
Temps de chauffage	Code
6 heures	8206
12 heures	8212
Illimité, 24 h/24, 7 j/7	8224

Les codes de limitation du temps de chauffage ne sont valides que dans une installation infrarouge.

En mode de fonctionnement combiné, les émetteurs IR sont installés dans une cabine sauna. Dans cette installation, la limite du temps de chauffage est réglée via le cavalier 5 sur le module d'alimentation du sauna. Les codes indiqués ci-dessus sont ainsi outrepassés.

► Réglage du temps de chauffage

- 1 Appuyez sur  pendant 3 secondes.
- 2 Saisissez le code et confirmez.



- ① Code **8206** : 6 heures
- ① Code **8212** : 12 heures
- ① Code **8224** : 24 h/24, 7 j/7.

7.6 Erreurs

Les messages d'erreur et les symboles graphiques de l'unité de commande indiquent les états de fonctionnement et les erreurs du SBM-LSG-IR.

Erreur	Origine	Solution
Aucun affichage sur l'unité de commande.	Aucune alimentation électrique.	Allumez le module d'alimentation.
		Contrôlez le raccordement au réseau du module d'alimentation.
		Contrôlez les fusibles.
		Contrôlez le bloc d'alimentation.
La température IR ne peut pas être configurée.	Les canaux ne sont pas configurés.	Définissez les groupes de canaux.
Erreur de communication	Le bus sauna n'est pas placé.	Contrôlez le câble de données et les connecteurs.
	Le cavalier n'est pas placé.	Placez JP1 et JP2 pour les raccordements IR-1 et IR-2.
	Le module IR est déconnecté.	Paramétrez le mode de fonctionnement Poêle.
	Les groupes de canaux ne sont pas définis.	Définissez les groupes de canaux.
Les émetteurs IR ne chauffent pas.	L'appareil n'est pas reconnu.	Réglez l'adresse du module.
La cabine ne s'affiche pas.	Cabine non reconnue.	Contrôlez et réglez l'adresse de la cabine. Contrôlez l'ordre de raccordement.
La sécurité thermique s'est déclenchée.	Température trop élevée.	Trouvez l'origine de la surchauffe. Remplacez le fusible.
Erreur inconnue.		Redémarrez l'appareil. Alertez le service technique.
Aucune communication bus	Trop de modules supplémentaires connectés.	Raccordez le module IR à un bloc d'alimentation distinct.
	Connecteur de la connexion bus non branché.	Branchez le connecteur.
	Câble bus endommagé.	Remplacez le câble bus.

8

Conditions générales de service après-vente

(ASB, en l'état de 08/2018)

I. Champ d'application

Les présentes conditions de service après-vente s'appliquent à la gestion du service après-vente, y compris le contrôle et les réparations après réclamation, sauf si des accords contraires ont été conclus sous forme écrite. Seules les conditions de service après-vente suivantes sont en vigueur pour toutes les relations juridiques - même futures.

Nous ne reconnaissons pas les conditions de l'acheteur qui seraient contraires à nos conditions, sauf si nous en avons approuvé la validité expressément par écrit.

Les conditions du donneur d'ordre figurant dans ses conditions générales ou dans une confirmation de commande de ce dernier ne sont pas applicables et sont expressément rejetées. L'acceptation sans réserve de confirmations de commande ou de livraisons ne constitue pas une reconnaissance de telles conditions. Toute convention accessoire et modification nécessite une confirmation écrite.

II. Coûts

Les frais suivants engagés dans la gestion du service après-vente sont à la charge du donneur d'ordre :

- Démontage/montage et (dés)installation électrique
- Transport, frais postaux et emballage
- Test fonctionnel et recherche des pannes, y compris les coûts de contrôle et de réparation

Aucune facturation de tiers n'a lieu.

III. Obligations de service / Collaboration du donneur d'ordre

Le donneur d'ordre est tenu de soutenir gratuitement le fabricant dans la gestion du service après-vente.

En cas de recours à la garantie, le donneur d'ordre reçoit gratuitement les pièces de rechange nécessaires à une intervention du service après-vente.

IV. Intervention d'un employé de la société du fabricant

Toute intervention sur place d'un employé de la société du fabricant requise dans le cadre d'une intervention du service après-vente doit être convenue préalablement.

Les frais qui en découlent sont facturés au donneur d'ordre après l'intervention du service après-vente et doivent être entièrement réglés selon les termes d'échéance convenus, sauf si la principale raison du cas d'intervention du service après-vente est imputable au fabricant.

V. Garantie

Le droit à la garantie est régi par les dispositions légales actuellement en vigueur. Tous les emballages de nos produits sont conçus pour l'expédition de marchandises (palette).

À cet égard, nous tenons à souligner expressément ici que nos emballages ne sont pas adaptés à l'envoi par colis postal. Le fabricant ne saurait être tenu responsable pour tout endommagement occasionné par un emballage non conforme.

VI. Garantie du fabricant

Nous n'assurons la garantie du fabricant que si l'installation, l'exploitation et la maintenance ont eu lieu conformément aux instructions du fabricant figurant dans la notice de montage et d'utilisation correspondante.

- La garantie débute à la date inscrite sur le bon d'achat et est en principe limitée à 24 mois.
- Les prestations de garantie ne s'appliquent que sur présentation du bon d'achat de l'appareil correspondant.
- Toute modification de l'appareil réalisée sans l'accord exprès du fabricant entraîne une annulation de la garantie.
- Tout défaut découlant de réparations ou interventions par des personnes non autorisées ou découlant d'une utilisation non conforme entraîne également une annulation de la garantie.
- Dans le cadre d'une réclamation au titre de la garantie, le numéro de série et le numéro de référence, ainsi que la désignation de l'appareil et une description pertinente du problème doivent être fournis.
- Cette garantie comprend le remboursement des pièces défectueuses de l'appareil, à l'exception des pièces d'usure courantes. Les pièces d'usure comprennent, entre autres, les lampes, pièces en verre, corps de chauffe et pierres de sauna.
- Seules des pièces de rechange originales peuvent être utilisées durant la période de garantie.

Conditions générales de service après-vente

- Les interventions du service après-vente d'entreprises extérieures sont soumises à l'attribution d'un contrat écrit de la part de notre service après-vente.
- L'envoi à notre service après-vente des appareils concernés est effectué par le donneur d'ordre, à ses frais.
- Le montage électrique et les travaux d'installation, y compris en cas d'intervention du service après-vente ou en cas de remplacement, sont effectués par le client à ses propres frais et ne sont pas pris en charge par la société du fabricant.

Les réclamations concernant nos produits doivent être adressées au revendeur spécialisé responsable et sont traitées uniquement via celui-ci.

En complément des présentes conditions de service après-vente, les conditions générales du fabricant, dans leur version en vigueur, disponibles sur www.eos-sauna.com/agb, s'appliquent.

9

Mise au rebut



Les appareils non utilisés doivent être confiés à un centre de collecte des matériaux recyclables, conformément à la directive du Parlement européen 2012/19/UE ou la législation allemande relative aux appareils électriques et électroniques, « ElektroG ». Pour la mise au rebut, tenez compte des accords, lois, dispositions, normes et directives locales.



Ne pas éliminer avec les ordures ménagères.



Emballage

L'emballage du Module d'alimentation peut être entièrement mis au rebut séparément et recyclé. Cela concerne les matériaux suivants :

- Papier, carton
- Film plastique
- Mousse plastique

Appareil usagé

L'appareil usagé doit être remis au point de collecte local destiné aux appareils électriques.

Adresse du service après-vente

EOS Saunatechnik GmbH
Schneiderstriesch 1
D-35759 Driedorf
Tél. +49 2775 82-0
Fax +49 2775 82-431
Site web www.eos-sauna.com

Veillez conserver cette adresse ainsi que la Notice de montage.
Afin que nous puissions apporter des réponses rapides et adaptées à vos questions, indiquez toujours les données figurant sur la plaque signalétique, telles que l'indication du type, le numéro de référence et le numéro de série.

Date de vente

Cachet / Signature du distributeur :